



Diasabra 27 Februari 2016 -Edicion-10 Vol.19538 Sta.Cruz #110  
Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com

1.50

URATACA CENTER  
Special di awe:

Nasi Goreng, Sate,  
Banana, Salada  
Afl.10.00

Soppi di: Carni

(di 12 pa 3pm)

Tel: 585-5212



URATACA CENTER

Best Pizza



## CONTRA TUR REGLA DI INTEGRIDAD Y BON GOBERNACION BENNY TA FIX OTMAR TERENO DEN 1 DIA!

**Boycott total di AZV contra Dra. Rivera, paspoort  
Hulandes, di nacionalidad Mexicano**

**Ta pidi pa awe bay firma contra e decision di  
AZV cu kier stop su contract.**

Dra. Rivera ta un specialista hopi stima pa su pacienenan y ta hopi decepciona den e trato cu e ta hayando di AZV. Si esaki pasa naturalmente dr. Rivera ya lo no tin acceso pa drenta hospital.

Dr. Rivera sa cu su coleganan Hulandes no ta guste mucho ya cu dr. Rivera ta un dokter straight. Ta

bon conoci cu minister Schwengle no ta gusta dokternan Latino y ta apoya e boycott aki!

Su pacienenan ta pidi pa por favor bin muestra solidaridad cu dra. Rivera y bin firma na su oficina banda di hospital. Dr. Rivera tin su paspoort Hulandes ya cu e tin basta aña trahando na Aruba!

**Nada ainda di  
identidad di e homber  
kima, hayá den  
Luxemburgstraat**

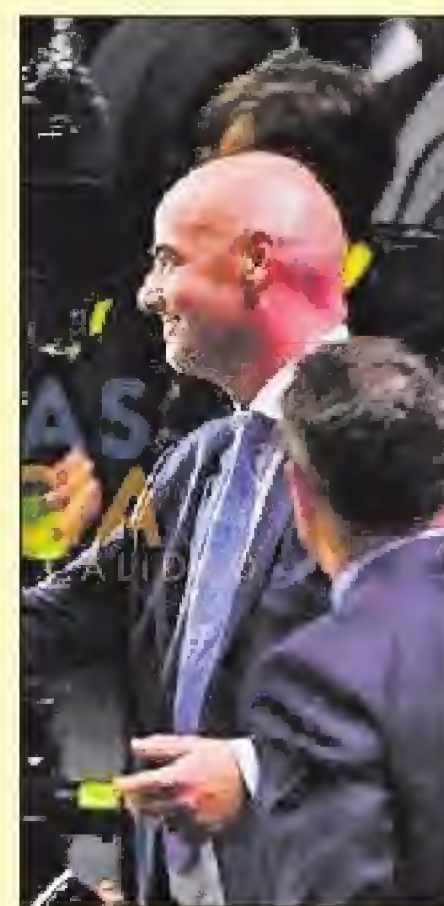


Jim Wijngaarde y Julitsa Franken ganadornan di Biologie Olympiade

**Estudiante di Colegio Arubano a  
termina na di 11 puesto na e Biologie  
Olympiade Junior di Hulanda**



**Gianni  
Infantino,  
presidente  
nobo di  
FIFA**





## Participacion Trai Merdia Centro di Bario Savaneta

Centro di Bario Savaneta kier participa na mayornan cu ainda tin algun cupo, habri den Trai Merdia y cu ainda por inscribi, pasobra school ta cuminsa dialuna awor.

Maart 1-2016 pa Diabierna y lo ta tur siman mescos. E mucha lo haya su cuminda cayente, su juice, Pan cu thee, Huiswerkbegeleiding. Handen arbeid, filmdag y hopi otro sport mas, tambetin oportunidad pa Bo yiu, siña hunga Tennis. Inscripcion ta habri pa Tennis y Bo yiu ta djis inscribi. Racket y bala e club mes tin. Tin mesa di Ping Pong pa muchanan siña hunga.

Nos veld ta disponibel pa Zaalvoetbal, Volleybal, Trefbal, Tennis, mescos pa

Zumba y Gym.

Nos meta ta: crea muchanan cu mente y curpa sano. Tambe Centro di Bario Savaneta ta busca un instructor pa duna les di cuarta y guitarra. Pa informacion Trai Merdia, yama Juffrouw Laurene Henriquez na cell 561-3570, lider y juffrouw Ruvialla van der Linde.

Mi kier recorda nos grandinan di Savaneta y vecindario cu 8 di Maart, diamars mainta 9'or, bin inscribi pa e grupo nobo pa nos Grandinan "Curazon di Savaneta".

Y un Serenata di Caha di Orgel lo tey pa ricibi nos Grandinan.

Pa tur otro informacion yama sra. Hiacintha Thijsen Trimon na 584-7280.

## Nada ainda di identidad di e homber kima, hayá den Luxemburgstraat




Despues di cu diahuebs mainta a haya un curpa kima den Luxemburgstraat polis a prepara un team di investigadornan pa bay

haci e investigacion ya cu esaki ta e segundo victima haya asesina den apenas 2 luna di tempo. Ainda polis no sa ta ken

e victima ta y ademas ta aclarea cu e rumornan, cu tin un hende di e bario ey3 dia perdi, no ta berdad.

**Cas di Max**  
Mueble y mas

**CONTAINER DI  
MATRAS NOBO  
NOBO A CABA  
DI JEGA NA  
PRIJS SUPER  
ATRACTIVO Y  
MIHOR CALIDAD**

 Check y like nos  
riba facebook

Meiveld 3A-1 • orario: dialuna pa diasabra 9 - 6pm • tel. 582-1671



**Dangui Oduber, parlamentario di MEP:**

## Contra tur regla di integridad y bon gobernacion Benny ta fix Otmar tereno den 1 dia!

Recientemente minister Oduber a haci peticion pa bira cunukero y agricultor y ta desea di bay planta. Nos no tin absolutamente nada contra cu e minister kier bira cunukero of agricultor y e tambe tin derecho mescos cualkier otro ciudadano riba e pais aki di haya un tereno huurgrond pa haci esaki. Loke si nos ta cuestiona ta e forma y procedura cu e proceso aki a encamina. Ta contra tur regla di bon gobernacion, ta contra tur regla di integridad pa un minister "bevoordeel" su mes ora e ta den funcion. Den e caso di Otmar Oduber e ta haci mal uso di posicion di minister, e ta haci mal uso di su poder pa haya un tereno den 1 dia di trabao. Otmar ta "bevoordeel" su mes cu ta contra tur regla di integridad. E regla number 1 di integridad ta cu ora bo ta ocupa un funcion bo no ta yuda bo mes. Otronan ta warda añas, tin cu nunca ta haya

un tereno y otronan terenonan ta wordo kita for di nan. Pero den e caso di Otmar Oduber den apenas 1 dia di trabao e ta haya su tereno gefixed. Segun Otmar Oduber ta di chikito e kier bira cunukero. Loke ta straña nos si ta, cu si di chikito bo kier bira cunukero, anto dicon nunca a haci un peticion pa un tereno huurgrond anto?? Otmar tabata pa añas consehero tempo gobierno di AVP tabata den gobierno den añanan 90 y si di berdad e tabata tin e soño ey di bira cunukero, pensando logico, e lo mester a haci peticion pa un tereno pa por bay planta di e tempo ey caba. For di e peticion por waak cu ta na año 2015 Otmar Oduber a haci e peticion pa por haya un tereno pa bay planta. Dicon e no a haci esaki 6 año pasa?? Awor cu e ta waak cu nan dianan ta conta y e fiesta ta cabando, ta core haci un peticion na su amigo



Benny cu NO ta duda y ta fix Otmar den 1 dia. No tin ningun argumento valido y ningun excusa pa hustifica loke a sosode. Awor Otmar Oduber ta usa Nel Oduber como argumento pa hustifica su tereno pa bay planta. Tin un diferencia hopi grandi den esaki. E tereno di Nel Oduber ta un tereno cu el'a hereda di su abuelo. Despues

cu su abuelo a fayece, e tereno a wordo pasa pa su defunto tata y despues pa Nel Oduber. E tereno aki ta un tereno di famia di mas di 200 año bieu. Tin un diferencia hopi grandi ora ta trata tereno di famia cu ta wordo hereda y un peticion nobo haci na año 2015. Segun Otmar Oduber tempo di MEP ta hopi abuso cu tereno tabata tuma lugar. Loke mi

no por caba di comprende ta con nan ta lastra e ex-minister di infraestructura di MEP, sra. Marisol Lopez-Tromp cada vez nan haya un oportunidad. Si ta asina malo el'a goberna, si ta asina tanto abuso el'a haci cu terenonan na Aruba pakico a scoge net e persona cu a haci asina tanto abuso, segun AVP, pa subi nan lista??? Banda di esaki ta e propio Otmar Oduber a bay cerca gobernador pa entrega su retiro pasobra e minister di infraestructura actual su maneho no ta sirbi?? E pregunta cardinal awor ta, awor cu el'a fix e tereno den 1 dia si Otmar su opinion ta mesun cos ainda?? E gobierno aki a demostra cu nan no ta tene cuenta cu reglanan di bon gobernacion y nan NO ta integro. Bo no por papia di integridad ora entre colega ta fix otro tereno. Esaki ta toppunt di abuso di poder y asina ta burla di tur hende.

## Gianni Infantino, presidente nobo di FIFA

ÜRICH, Suiza – E Italo-Suizo, Gianni Infantino, a gana diabierna na Zurich, e eleccion presidencial di FIFA y a bira e sucesor di Joseph Blatter, cu e tarea complica di debolbe e credibilidad na e organizacion, hundi desde nuebe luna pasa pa escandalonan di corrupcion, segun AFP.

Infantino, secretario general di UEFA, a logra haya 115 voto den e di dos vuelta. E tabata tin mester un mayoria simpel, di mas di 50% y e cifra p'esey tabata 104. E otro gran favorito, e sheik Bahreini, Salman, a reuni 88 sufragio den e di dos vuelta, pa 4 di e prins Jordano, Ali y cero

di e Frances Jerome Champagne.

"Mi tabata falta e palabranan pa manifesta mi emocionnan. Mi a bisa cu mi a cuminsa un viahe, un viahe extraordinario cu a permitimi encontra cu hopi hende extraordinario, cu stima futbol, cu ta respira futbol. Hopi hende cu merece cu FIFA ta un organizacion respetabel," Infantino a bisa despues di a haya sa cu e tabata e vencedor.

"Nos ta bay restaura e respet y e imagen di FIFA. Nos tin cu sinti nos mes orguyoso di FIFA. Orguyoso cu nos lo haci tur cos hunto," el' a añadi.

E votamento a bay den



dos vuelta, unda cu tabata falta dos tercio di voto (138) pa gana, e situacion lo a keda hopi habri, cu un ventaha cortico di Infantino riba Salman (88 contra 85), a 27 di Ali y 7 di Champagne. E otro candidate, e Surafricano

Tokyo Sexwale, a retira di e carera electoral den e instantenan previo na e eleccion.

"Mi kier ta presidente di boso tur, di e 209 federracionnan nacional. Mi a recore mundo y mi lo

sigui haci'e. Mi kier viaha cu boso tur, hunto cu boso, pa restaura y reconstrui un era nobo den FIFA, pa futbol bolbe den e centro di escenario," Infantino a señala despues di e di dos vuelta.

"FIFA a atravesar momentonan dificil di crisis, pero cu esaki nos por pone un punto final. Nos a aproba reformanan di bon gobernacion y transparencia. Nos ta bay konkista e respet cu trabao y dedicacion. Nos lo haci'e pa por concentra den e deporte magnifico aki," el' a conclui su prome alocucion como presidente.

Fuente: El Universal



# DUO (Hulanda) cu informacion importante pa “debiteuren” na Aruba

E Minister di Enseñanza, Cultura y Ciencia (OCW) di Hulanda ta duna “debiteuren” na Aruba e oportunidad pa suministra nan datonan na DUO no mas tarda cu dia 1 Maart 2016, pa por bin na remarca pa un plan di pago flexibel di e debe di estudio.

Si bo tin un debe di estudio cu DUO na Hulanda, bo tin un retraso di pago y bo kier bin na remarca pa un plan di pago flexibel, bo mester percura pa comunica cu DUO bo datonan actualiza no mas tarda cu dia 1 Maart 2016.

Si DUO ricibi bo datonan personal despues di dia 1 di Maart, bo persona no ta bin na remarca mas

pa haci uso di e areglo aki. Ta importante pa remarca cu DUO ta den contacto tambe cu Dienst Burgerlijke Stand en Bevolkingsregister Aruba.

Si bo ta duda si DUO tin bo informacion corecto, tuma contacto cu DUO prome cu dia 1 di Maart proximo. Por haci esaki door di manda un e-mail na antillen@duo.nl cu como topico “adresgegevens”. Den e mail mester inclui: - Number y fam; - Fecha di nacemento; - Adres; - Eventualmente number di telefon. Pa mas informacion por acudi na e website di DUO: [www.duo.nl/antillen](http://www.duo.nl/antillen) of tambe por comunica via facebook: DUO studieschuld terugbetalen Antillen.



## Interes di Pueblo

**Tur diasabra 11or pa 1or**

Cu Nilo Croes

**Interes di Pueblo tin awe como invitadonan:**

Prome tanda: 11'or am: Directiva di FADA

Pa 12'or pm: Drs. Doy Kelly cu lo elabora riba kico a bay fout den nos enseñanza.

Pa 12:15 pm: Parlamentario Dangui Oduber cu lo papia riba nos turismo cu ta pasando den un crisis.

Pa 1:15: e conocido John de Haseth

## Ta busca

cas na valor di  
220 mil fl pa cumpra,  
Den bario di Pos Chikito bay  
pariba di brug.

**Por yama na cel.5694343**

## PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion  
[solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com)  
of  
**585-9500**

# SOLO TA SALI

## FORZA FEMENINO GRACE Y PARTIDO MEP

### TA INVITA BO:

Bin Celebra  
**Dia Internacional di Hende Muher**  
cu nos

**Diamars 8 maart 2016**  
7:00 - 10:00 pm

**Piedra Plat Entertainment Center**  
Entrada: Afls.25.00

E crecimiento di e muher, ta e crecimiento di nos tur

**MOVIMIENTO ELECTORAL DI PUEBLO | SOLO TA SALI PA NOS TUR!**



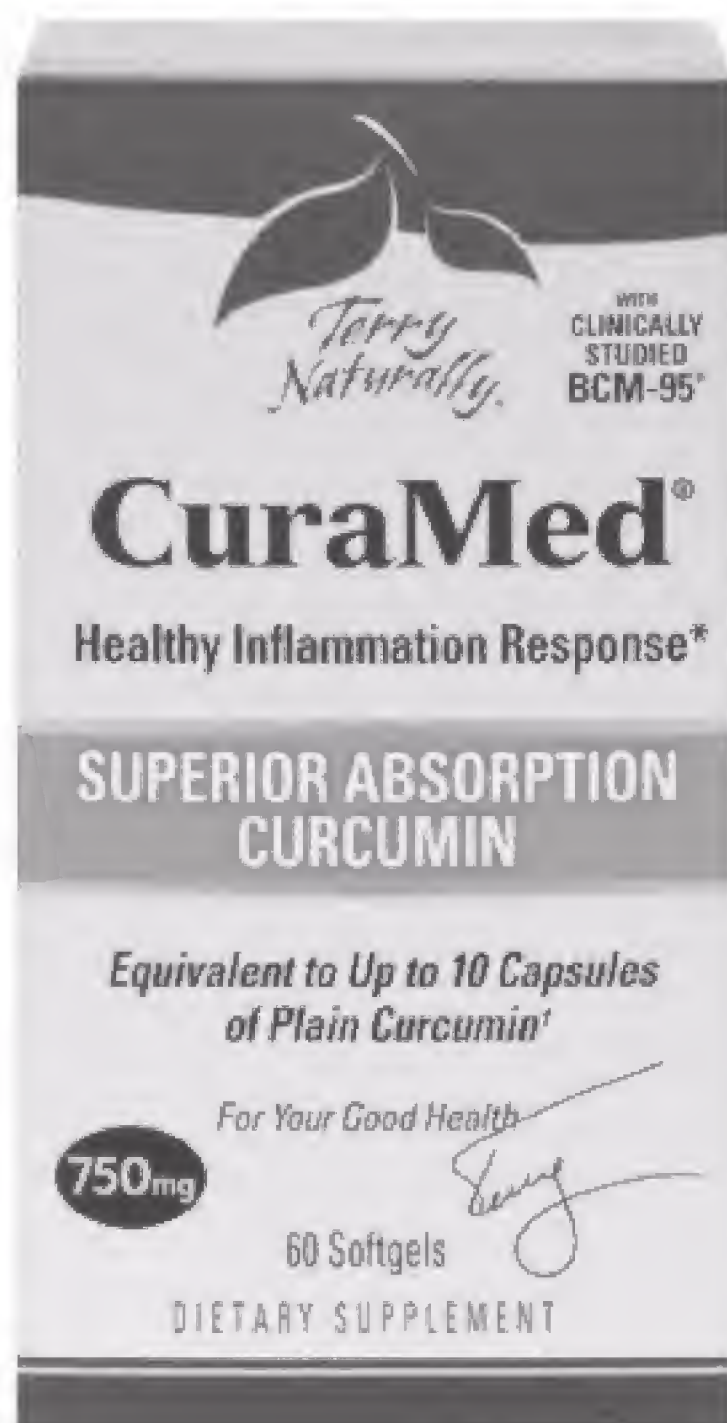
# Curcumin

## E ingrediente milagroso di Turmeric

E mata di Turmeric ta hopi conoci na India. Su reis ta wordo cosecha, limpia, seca y traha den un puero y ta wordo uza pa specerij (Turmeric ta loke ta duna curry su bunita colo geel oro) y manera remedi. Ademas di su uzo pa duna cuminda smaak ta uza Turmeric pa trata diferente condicion manera dolor di djente, gas na stoma, dolor de pecho y problemanan di menstruacion. Investigacion a descubri cu e beneficianan di Turmeric ta bin di un ingrediente yama Curcumin.

### BENEFICIONAN PROBA

Curcumin ta un antioxidante, anti-inflamatorio, antiviral, antibacterial y un anti-fungico potente y a prueba di tin diferente beneficio incluyendo reduccion de diferente sintoma di diferente malesa manera cancer, malesa di curason, bronkitis y asma, depresion, Alzheimer, Artritis y artrosis, diabetes, leukemia, cirrosis, psoriasis, herida y cansancio.



### ANTI-INFLAMATORIO

Un di e motibo nan cu Curcumin ta asina efectivo pa yuda cu e sintoma nan di asina hopi diferente enfermedad ta pa motibo cu e ta un anti-inflamatorio natural poderoso. Casi tur malesa cronico - diabetes, malesa di curason, artritis, Alzheimer - tin algo en comun: inflamacion destructivo. Pa motibo cu Curcumin ta un anti-inflamatorio natural poderoso e ta yuda cu e sintoma nan di masha hopi malesa.

### ANTI-OXIDANTE POTENTE

Nos curpa ta crea "Free Radicals" cu ta causa cu nos ta bira bieu. "Free Radicals" ta molecule cu falta un electron. Door di e falta di e electron aki e ta destabilisa otro molecule den e curpa door di horta electron di otro molecule cual ta crea mas "Free Radicals".

E situacion aki ta causa formacion di cadena di "Free Radicals" yama "Free Radical Cascade" y por resulta den dañonan celular "oxidacion stress". "Oxidacion stress" ta causa inflamacion y malesanan cronico manera cancer. "Free Radicals" por afecta tur e sistema nan di e curpa humano incluyendo e sistema inmunologico. Curcumin ta yuda evita "Free Radical Cascades" y tin un capacidad extraordinario pa neutralisa "Free Radicals". Un extracto di Curcumin prepara den un forma special tin un balor antioxidante mucho mas halto cu blueberries (6,552x), strawberries (3,577x) of chuculati (40,200x). Curcumin ta un tremendo anti-inflamatorio y antioxidante cu ta e splicacion pakico e tin un efecto asina positivo.

### CURCUMIN Y CANCER

Nos curpa tin un capacidad natural pa bringa cancer door di tin genen cu ta traha pa combati tumor. Sin embargo, mas bieu nos bira, nos medio ambiente y nos manera di biba por stroba genen di traha cu ta causa cu cancer por crece. Investigacion a descubri cu e manera cu

Curcumin ta bringa cancer ta door cu e ta reactiva e genen drumi y permiti nan di cuminsa traha bek y bringa e cancer. A ser prueba cu Curcumin ta preveni cancer, ta stop su progreso y ta stop e cambio nan den cel cu ta evita cu nan ta bira canceroso, e ta stop e generacion di cel nan canceroso (formacion di tumor), y ta stop e cel nan canceroso di move pa otro parti di e curpa. Estudio nan publica ariba cu Curcumin ta impacta e actividad di cancer ta indica cu e ta yuda suprimi cancer di pecho, prostaat, nier, cuero, tripa y pulmon. Hasta a wordo demostra cu Curcumin ta aumenta e efectividad di e remedinan contra cancer y ta baha e resistencia na remedinan di cancer tambe (cual kiermen cu e ta yuda e remedinan contra cancer pa traha miho.

### BCM-95®


Solamente 2 pa 5% di Curcumin ta wordo absorba door di nos curpa y pa bo haya 100 mg de Curcumin bo tin cu bebe 2000 mg de Turmeric. Haciendo e situacion ainda mas complica ta cu nos curpa no ta absorbe mucho bon y door di esey e no ta keda den nos sistema suficiente largo pa haci un impacto. E Curcumin cu ta miho y ta wordo miho absorbe ta Curcumin cu ta microniza y mescla cu zeta di Curcumin cu ta wordo absorba te cu 10 biaha mas y ta permiti cu e ta keda den e sanger na un nivel significativo mas largo. Terry Naturally su CuraMed ta contene Curcumin di super absorcion microniza patenta cu yama BCM-95®, cu ta proporciona e forma mas puro di Curcumin y por ta te hasta 10 biaha mas fuerte cu otro tiponan di Curcumin. Estudionan clinico publica a demostra cu BCM-95® ta brinda e Curcumin efectivo, consistente y duradero.


Aunke cu Curcumin ta wordo considera generalmente safe si bo ta bebe cualkier remedi of si bo ta na estado semper ta bon pa bo check cu bo dokter prome cu bo bebe cualkier suplemento.

Productonan di Terry Naturally ta obtenibel exclusivamente na Nature's Discount.

 **Nature's Discount**  
NUTRITION CENTER

Palm Beach 6D - T: 586- 0776  
Seroe Blanco 19 - T: 588-5380  
Pos Chikito 100A - T: 584-0336

 nature@bosalud.com

 Nature's Discount Aruba



## OPENBARE INSCHRIJVING KONG FUI SUPERMARKET



De curator in het faillissement van de naamloze vennootschap Fang Fu N.V. biedt doormiddel van een openbare inschrijving te koop aan:

Het recht van erfpacht tot negenentwintig juni tweeduizend zevenenzestig op:

1. een perceel domeingrond, groot vierduizend driehonderd tweeëntachtig vierkante meter (4382 m<sup>2</sup>), gelegen te Palm Beach in Aruba, kadastraal bekend als tweede afdeling sectie C nummer 2921;
2. een perceel domeingrond, groot negenhonderd dertig vierkante meter (930 m<sup>2</sup>), gelegen te Palm Beach in Aruba, kadastraal bekend als tweede afdeling sectie C nummer 235;
3. een perceel domeingrond, groot vijfhonderd zevenennegentig vierkante meter (597 m<sup>2</sup>), gelegen te Palm Beach in Aruba, kadastraal bekend als tweede afdeling sectie C nummer 1158;
4. een perceel domeingrond, groot driehonderd tweeënvijftig vierkante meter (352 m<sup>2</sup>), gelegen te Palm Beach in Aruba, kadastraal bekend als tweede afdeling sectie C nummer 1350; en
5. een perceel domeingrond groot tweeënnegentig vierkante meter (92 m<sup>2</sup>), gelegen te Palm Beach in Aruba, kadastraal bekend als tweede afdeling sectie C nummer 1351;

met het daarop gebouwde winkelcomplex, inclusief de zich daarin bevindende roerende zaken, plaatselijk bekend als KONG FUI SUPERMARKET te Palm Beach,

welke percelen als bestemming hebben het exploiteren van een supermarkt.

- De gunning wordt voorbehouden aan de curator.
- De openbare inschrijving zal plaatsvinden met inachtneming van de verkoopvoorwaarden welke op deze openbare inschrijving van toepassing zullen zijn.
- Een informatiekpakket mede inhoudende een inschrijfformulier, de erfpachtvoorwaarden, een taxatierapport en een kopie van de inschrijvings/verkoopvoorwaarden zijn verkrijgbaar bij Notariskantoor Rodriguez-Taekema, gelegen te SUCU/De la Sallestraat 60, op vertoon van een geldig legitimatiebewijs of een kopie uitreksel van de Kamer van Koophandel en tegen betaling van een bedrag van Afl. 400,00.
- De geïnteresseerde zal worden verzocht een registratieformulier in te vullen.
- De inschrijfformulieren dienen in een gesloten envelop op uiterlijk op 31 mei 2016 om 16:00 uur te zijn ingediend bij notaris mr. H.M. Rodriguez-Taekema.
- Opening van de enveloppen vindt aansluitend plaats.

Voor meer informatie kunt u contact nemen met mr. J. Dabian van Notariskantoor Rodriguez-Taekema, telefoon 588-2400/594-2137, email: j.dabian@notarisrodriguez.com.

## Homber na soño den su auto na Tanki Leendert



Diabierna mainta polis di trafico a bay Tanki Leendert cerca di e dam. Aki nan a topa un Blazer cu e chauffeur morto na soño den dje. E chauffeur a baha caminda na su man robez, pega contra algun mata.

Segun prome informe tin hende no por a habri e auto pa wak kico pasa e chauffeur. Ora polis a yega, e porta a habri. Polis a keda waak e cabayero y a pidi pa transport pa asina e bay sosoga su culpa na warda.



# Homber a horta chuculati for di Texaco

Diahuebs, pa mas of menos 4'or y 36 di atardi, Central a dirigi patruya pa Tanki Leendert Service Station pa un caso di ladronia. Na e sitio a papia cu e dama F., kende a declara cu el'a wordo poni na altura pa su personal cu un homber a drenta paden y a bay cu algun chuculati.

F. a bay na su computer pa mira e video y a ripara cu rond di 4'or y 21 dicho homber a drenta paden y a cana algun rond den e tienda, a coy algun chuculati y a cana bay. F. a bisa cu e homber ta color bruin cla y tabata tin un petchi blauw bisti como tambe un t-shirt blanco, un carson shinishi, zapatonan blanco y un bandera di Aruba den su man. F. a bisa cu e homber no ta un di e chollernan conoci cu tur dia ta bin e lugar. Ora cu el'a sali for di e tienda, el'a bay direccion Paradera. Polis a cuminsa cu su buskeda.

Un rato despues, patruya

## Homber menaza cu morto na San Nicolas

Diahuebs, pa mas of menos 9'or y 48 di mainta, Central a dirigi patruya pa Parish Hillweg pa un caso di menaza. Na e sitio a papia cu e homber G., kende a declara cu den oranan di mainta, e tabata na Ollivierre Grocery den Juana Mortostraat, ora cu el'a wordo menaza pa un tal I.T. cu morto. Patruya a indik'e pa bay recherche San Nicolas. G. a declara cu e no tin transporte, di manera cu a dun'e un lift pa bay duna keho na Recherche, pero el 'a nenga esaki. Central di polis a wordo poni na altura.

a bolbe wordo manda pa e stacion di gasolin, caminda cu tabata tin mas informacion. F. a bisa cu su colega tabata na caminda pa cas, ora cu nan a mira e sospechoso na un cas na Tanki Leendert. A bay sigui'e pa dicho cas. Dicho percela ta un conoci di ta e cas di e conocido di polis Ivan T. Dilanti di e

cas tabata tin un mucha homber. Polis a puntr'e si Ivan tabata na cas. Ora cu Ivan a bin pafor, polis a nota cu e tabata cuadra cu e señalamiento. Ivan a wordo deteni na e sitio. El' a wordo hiba warda, presenta dilanti fiscal auxiliar y wanta pa mas investigacion.

Despues di esey, e

sospechoso a bira agresivo y a cuminsa insulta polis. Un colega a bis'e pa bandona warda pasobra e tabata den libertad, pero e no a reacciona riba e mandato y a bira mas agresivo. Despues di hopi papiamento, el'a wordo saca cu forza for di warda. A bis'e pa bay cas pa e calma su mes.

Ivan a bira mas agresivo y no kier a laga tereno di warda. Ivan a bin bek y a wanta na e glas di e porta dilanti y a kibra e man, cual a wordo poni e mesun dia. Ivan a wordo deteni ey mes y a wordo presenta un biaha mas dilanti di fiscal auxiliar y encarcela pa mas investigacion.

## Busca bo futuro auto cu RBC!



Gana AWO  
bo prestamo  
na 0% APR!

## RBC Auto Show 2016

**Tur marca di auto y motor cycles riba un solo dia cu e MIHOR ofertanan!**

**Diasabra 5 di maart 2016 | 5:00pm - 9:00pm**  
**Parkinglot Compleho Deportivo Frans Figaroa**

- › Interes reduci di 7.5% APR.
- › Posibilidad di termino di pago te cu 7 aña largo
- › Cero gasto di administracion
- › Te cu 100% financiamento
- › Chens pa gana un di e tres rifanan cu ta 0% APR. di interes, Afl.1000 of Afl.500 cash
- › Un gasoline voucher di Afl. 50
- › Un RBC Car Wash Kit y
- › Descuentonan special riba algun modelonan di auto

**Mester trece dos ID valido, dos ultimo payslips si ta cobra pa luna, cuatro si ta cobra pa quincena y un carta di referencia di trabou.**

**Pasa na un di nos oficinanan of yama nos RBC Service Line na 588.01.01 pa traha bo cita y ricibi bo pre-approval.**

E interes efectivo despues di campaña ta bira 9.75% APR p.a. | Pa prestamo pa auto ta obligatorio pa sera un seguro di auto na nomber di RBC Royal Bank (Aruba) N.V. | All Risk Insurance ta obligatorio pa e prome 4 añanan riba auto nobo | Risk Premium pa un solo aplicante ta equivalente na 2% di e balor di prestamo y 3% den caso di dos aplicante cu'n minimo di Afl. 100 | Den caso di cancelacion tin cu paga un boet di 6 luna di interes adicional riba e balansa di prestamo cu'n minimo di Afl. 500 | RBC Royal Bank (Aruba) N.V. ta reserva su derecho di aprobacion | Condicionnan general lo keda aplicabel | E oferta aki ta valido te cu 15 di april, 2016

©/TM Trademark(s) of Royal Bank of Canada. Used under licence.



**Royal Bank**



# Auto a pasa riba pia di un señora, banda di Supershopping



Ayera mainta a sosode un accidente na momento cu un DUV Hyundai Tucson color oro, biniendo for di van Walbeeckstraat, a bay lora na su man robez pa subi Ooststraat. Ey el'a topa diripiente cu un

señora cruzando caminda y a pasa riba su pia. E señora a keda herida cu posibel fractura na su pia. Ambulance y polis a presenta na e sitio y a atende e incidente.



BOOGAARD ASSURANTIËN NV

Starting March 1st 2016, the police will no longer assist traffic accidents that do not involve injured people or violations committed against the law.

In such cases, call **165** for assistance.



Paardenbaaistraat 8, Oranjestad - Helfrichstraat 2A, San Nicolas

Tel: (+297) 528-8888 | Email: algemeen@boogaard.aw | www.boogaard-aruba.com

**5** **AFL.**  
INCL. TAXES



**10 Pc.**  
**NUGGETS**

facebook.com/BurgerKingAruba

www.burgerkingaw.com

TM & © 2016 Burger King Corporation. Used under license. All rights reserved





# Mercado di fruta Diasabra na Ling and Sons.....

Diasabra 27 di Februari Ling and Sons, e supermercado mas grandi na Aruba ta organiza su mercado di fruta na entrada di tienda. E

mercado ta tuma lugar di 9:00am pa 5:00pm. Durante e mercado di fruta Ling and Sons lo tin un variedad di fruta na prijsnan sumamente

atractivo y di calidad. Ling and Sons ta conoci pa e calidad di su departamento di fruta y berdura cual ta e mihor cu tin na Aruba. Además di tremendo

specials, e supermercado tambe lo tin tastings na unda cu cliente por purba diferente fruta cu tin pa ofrece durante e mercado aki.

Di e manera aki Ling and Sons kier trece dilanti e importancia di come fruta fresco. Fruta ta reconoci como bon fuente di vitamina, mineral y esencial pa biba un bida saludabel y activo. Abo tambe kier ta saludabel y alavez spaar bo cartera? Bishita e mercado di fruta di Ling and Sons e Diasabra aki.

Keda Semper informa di loke Ling and Sons tin pa ofrece door di bishita [www.lingandsons.com](http://www.lingandsons.com) of [www.facebook.com/lingandsons](http://www.facebook.com/lingandsons)

**FRUIT Market**

**Saturday February 27, 2016 from 9am-5pm**

Great selection of fruit,  
affordable prices and free tastings  
**GET A CHANCE TO WIN**  
**a fruit basket**

**LING & SONS**  
IGA  
Super Center

*Groceries Like Home!*

**THE #1 SUPERMARKET IN ARUBA**

For more information please call (297) 583-2370  
Open Monday to Saturday from 8am to 9pm.  
Sunday from 9am to 6pm  
[www.lingandsons.com](http://www.lingandsons.com)

WiFi

f

## Doño di cas a topa cu ladron den cas

Diahuebs, pa mas of menos 10'or y 9 di mainta, patruya di Playa a ricibi un melding di central di Polis pa bay na un adres na Madiki, caminda lo tabata tin un caso di ladronia.

E habitantenan a topa cu e sospechoso den cas y tin'e wanta te ora polis yega. Na e sitio na papia cu C. kende ta yiu di e doño di cas S.C., kende un rato despues a presenta. C. a conta cu ora el'a yega cas y a dreña, el'a ripara cu un homber tabata rebotando den camber. El 'a wanta e sospechoso y a yama polis.

E keho a wordo tuma for di e doño di e cas. E sospechoso V.E.S. a wordo deteni y hiba warda





BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD

*Di Pueblo*

COMO MUESTRA DI APRECIO PA BO MIEMBRECIA,  
SOLO DI PUEBLO TA REGALA NA TUR NOS ABONADONAN,  
PA DIA DI HIMNO Y BANDERA, UN BUNITA

**FREE T-SHIRT**

PLUS CHENS PA GANA  
**AFL. 500.00**



CON PA HAYA E FREE T-SHIRT?

1. FECHA: DESDE 7 DI MAART 2016 TE CU 17 DI MAART 2016
2. HORARIO: DI 10.30AM PA 12.0R MERDIA / 2.30PM PA 4.0R DI ATARDO
3. PASA PERSONALMENTE NA NOS OFICINA SITUA NA STA. CRUZ 110, (TOP FM)
4. TRECE BO ID
5. TRECE BO ULTIMO RECIBO DI PAGO DI ABONNEMENT
6. BO NOMBER LO WORDO PONI DEN TOMBOLA PA PARTICIPA PA GANA AFL. 500.00 CU LO WORDO ANUNCIA DIA 18 DI MAART 2016.

E PROME 50 MIEMBRONAN NOBO CU APLICA PA MIEMBRECIA/ABONO, TAMBE LO HAYA UN FREE T-SHIRT. BISHITA NOS OFICINA PERSONALMENTE PA APLICA PA UN MIEMBRECIA, ENTRE 7 CU 17 DI MAART 2016. SOLO DI PUEBLO TA YAMABO DANKI PA BO SOSTEN. NOS TA APRECIA BO MIEMBRECIA NA NOS CORANT.



# JAN DE RUIJTER

## ONS TOERISME:

### DE ECHTE PIONIERS VAN ONS TOERISME

# OPNIEUW GESCHIEDENISVERVALSING DOOR DE AVP

Jan de Ruijter was bij de opbouw van het toerisme op Aruba betrokken als general manager van het Holiday Inn hotel en als oprichter en voorzitter van AHATA. Hij is op Aruba bekend als toerisme- en hoteldeskundige en schrijft elke zaterdag een column over het toerisme in Solo di Pueblo. Voor commentaar is hij te bereiken op [janderuijter@yahoo.com](mailto:janderuijter@yahoo.com)

### \*De grote charade van de toerisme 'pioniers'

Wat een groot feest had moeten zijn op Aruba om de echte, daadwerkelijke pioniers van het toerisme op Aruba te erkennen voor hun visie en enorm harde werk en inspanningen in de jaren 60 en 70, werd slechts een beschamende politieke, kleine en zielige charade nagenoeg zonder publiek en zonder feestvreugde. Natuurlijk, want ook de aanwezigen die meedeelden in de prijzen, wisten heel goed dat ze bedonderd werden en dat het allemaal een grote farce, debacle en schijnheilige vertoning was waar ze noodgedwongen en bang voor represailles met lood in hun schoenen naartoe gingen om met lange en zure gezichten 'geëerd' te worden. Ons toerisme is kapot, 33 procent van onze bezoekers verblijven niet in onze hotels, het zijn palapatoeristen die hier voor de dollars uit de ATM-machines komen en de bezetting van de hotels loopt nu al 10 achtereenvolgende maanden hard terug. Dus er valt maar heel weinig te vieren.... maar als je iets viert doe het dan goed en erken de echte pioniers van ons toerisme!

### \*Wie zijn de pioniers? Juancho Irausquin, Oscar Henriques zeer zeker

Ik zal u een aantal om politieke redenen niet erkende mensen noemen en geloof me, ik kan het weten want ik was er zelf bij als general manager van het Holiday Inn hotel en als oprichter van AHATA waar ik acht lange jaren voorzitter van was.

Natuurlijk verdiende Juan Enrique 'Juancho' Irausquin zijn plaats, HIJ was degeen met de visie om Aruba te ontwikkelen als vakantiebestemming. Zo ook Oscar Henriques die nauw betrokken was met de bouw van het Aruba Caribbean resort en als gezaghebber van Aruba, investeerders wist aan te trekken voor de bouw van het

Holiday Inn hotel dat voor de eerste grote boom zorgde en dat het toerisme op Aruba enorm snel ontwikkelde onder andere door de vele chartervluchten met rijke gokkers voor Kings International Casino en door de Venezolaanse en Colombiaanse markten snel en effectief te ontwikkelen.

### \*Theo Blok en gedeputeerde Daniel Leo

Maar waar is de naam van Theo Blok; toen ik hier op Aruba aankwam in 1969 was Theo Blok DE man van het toerisme, hij was MR. TOERISME himself, altijd lopend door Nassaustraat, pratend met toeristen, het toerisme uitstralend, het toerisme altijd promoverend, elke dag weer opnieuw. Maar Theo maakte de in die tijd onacceptabele fout om te scheiden en te hertrouwen met een bruin meisje en dat kostte hem zijn baan en toekomst; hij moest wel emigreren, raakte geestelijk in de war, verviel tot een of andere nieuwe godsdienst en wordt nu niet erkend omdat hij controversieel is....maar als controversieel kennelijk een criteria is waarom Ike Cohen dan eren als pionier? Een bijzonder controversiële man, helemaal niet geliefd of gewaardeerd in de hotelsector en in veel opzichten een slecht onderdeel van onze samenleving. Ik herinner me nog levendig hoe een supergoede accountant in dienst van Ike plotsklaps door Ike op staande voet ontslagen werd omdat hij voor het eerst in de geschiedenis van Ike's hotel een verlies en winst rekening produceerde en dat wilde Ike helemaal niet. De V&W rekening werd ter plaatse verscheurd en de man werd kapot gescholden..... of hij nu helemaal gek geworden was, want als de winst bekend was dan moest Ike belastingbetalen en daar had hij geen zin in, dus op staande voet eruit! En dan heel zielig uithuilen bij de belastingdienst dat er geen goede personeelsleden waren op Aruba die de boekhouding konden bijhouden!! Laat me weten als u nog meer van dat soort anecdotes wilt horen. Maar Ike was een trouwe vriend van de AVP. Kijk als DAT tot de criteria behoort, dan is het begrijpelijk dat zoveel echte pioniers niet erkend werden jl. 16 februari!

### \*WAAR IS DANIEL LEO ??

Als er één man recht heeft op erkenning als pionier van ons toerisme dan is het de

onvermoeibare Daniel Leo die enorm actief was bij de ontwikkeling van de Venezolaanse en Colombiaanse markten maar overigens net zo populair en gezien was in Amerika! Eeuwige hulde aan Daniel Leo; maar hij was van de MEP-partij en komt dus niet in aanmerking voor een pionierserkenning! Het is diepriest ..... maar ja, we weten wie het doen en waarom!

Wichi De Palm, Malmberg en Richardson verdienen hun terechte erkenning maar Eduardo de Veer? Hij verdient alle erkenning als de beste zakenman van Aruba ooit maar hij was geen pionier in het toerisme. In de jaren 70 vertelde hij me meerdere keren nooit in de hotel business te gaan want hotels zijn arbeids- intensief en veel personeel betekent veel hoofdpijn en problemen. De Veer opende zijn hotel na de Status Aparte van 1986 en dan ben je geen pionier.

Ook Ewald Biemans was geen pionier. Hij is ongetwijfeld momenteel Aruba's beste hotelier en managet het enige echte viersterrenhotel op Aruba waar hij alle complimenten en respect voor verdient maar ook hij opende zijn hotel na 1986 en dan ben je geen pionier. Overigens alle complimenten aan hem voor het niet verschijnen op deze farcevoorstelling; Biemans was consequent en man genoeg om niet te verschijnen voor deze AVP-folklore. Waar zijn Michael Kuiperie en Sal Kan op de lijst, die hebben zich hun levenlang ingespannen voor het toerisme. Is Michael Kuiperie ook plotsklaps uit de gratie? Simon Oduber jr. mag misschien de eerste glass bottom boot gehad hebben maar hij heeft nooit iets actiefs voor het toerisme gedaan. Maar ja, als je Oduber heet en van de 'goede' tak bent .....

Lees verder in deel 2 in deze editie!

**PUEBLO A HAÑA SU  
PEN BEK**

Pa kualkier informacion  
[solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com)  
of  
**585-9500**





# Huespednan loyal honra na Marriott Surf Club



Recientemente Beverly & Howard Adelson a wordo honra como Emerald Embahador pa e isla di Aruba.

E huespednan aki ta hopi special mes cu ta bishitando nos isla pa mas di 35 aña caba consecutivamente y tambe Lynnea & Axel Mahlke y y Carol & Giovanni Metivier a wordo

honra como bishitante distingui.

E titulo simbolico aki ta wordo presenta den nomber di Minister di Turismo como un muestra di aprecio pa e bishitantenan cu ta regresa Aruba. Sr. Ricardo Croes di ATA a haci entrega di e certificado aki durante un ceremonia

oficial na Marriott Surf Club.

Howard ta comenta cu nan no lo cambia Aruba nunca pa un otro isla, door di su beachnan blanco bunita y su hendenan amabel. Ariba e potret nan por aprecia sr. Ricardo Croes di ATA hunto cu tur nos bishitantenan loyal hunto cu Jenny di Marriott Surf Club.

## RESULTADO DIABIerna 26 FEBRUARI DI MERDIA



Sorteo #1429

**9361**

**8557**

**8413**



Sorteo #1429

**6616**



Sorteo #1429

**1151**

**Aquario**

## RESULTADO DIABIerna 26 FEBRUARI DI ANOCHI

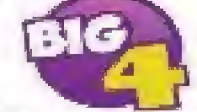


Sorteo #5809

**7610**

**6369**

**1638**



Sorteo #4853

**0423**



Sorteo #3612

**9322**

**Sagitario**

**LOTTO DI DIA 01-06-07-24-29**

**MINI MEGA 01-15-19-30 MEGA BALL 05**

**DIARIO**

**5007**

**6049**

**8114**

**CORSOU**

**3381**

**8121**

**8085**

**SUPER 4 7781**

## Maduro Heavy Eq.N.V.

Piedra #5/#6-Grijs-Tur tipo di Santo  
Coba Pos-Fundeshi-Haci Tereno Limpi  
*\*Puntra pa Special di Luna*

Tel:5851708/Cel:5931608/5943207/5620331

Email: mheqnv@hotmail.com





# Busca bo auto nobo diahuebs awor cu e conveniencia di Autonights

Diahuebs awor, 3 di Maart, Garage Centraal Aruba lo trece un edicion nobo di Autonights, unda lo warda un y tur entre 6'or di atardi cu 9'or di anochi, y ta duna un oportunidad na esnan cu desea di busca un auto nobo of segunda mano pa haci'e den e comodidad di un orario mas liber di ocupacionnan cual ta anochi y cu banconan presente.

Manera semper, lo tin disponibel un stock amplio di autonan di marcanan Hyundai cu Isuzu, di tal manera cu esnan cu haya aprobacion, no tin nodo di warda pa lunanan largo prome cu nan haya e auto nan desea.

E auto mas relevante e biaha aki ta e Hyundai Elantra. Esaki a haya un redesign completo, cual ta resulta de un look hopi mas agresivo y dinamico, resultado di e siguiente generacion di e filosofia di diseño cu Hyundai a yama "Fluidic Sculpture 2.0". Su interior ademas ta muestra tambe un vision totalmente nobo pa locual ta e manera con e interior ta traha y en particular con e diferente instrumentonan ta agrupa cu otro di tal forma di haci lo mas facil posibel e operacion di e auto. Tur detaye a ser pensa, for di e Angulo den cual e instrumentonan ta bira den direccion di e conductor, te cu e zonido y e feeling di e botonnan den e auto.

E Hyundai Elantra ta un auto mas safe tambe, danki na uso mas extensivo di heronan di densidad super halto, locual ta crea un cabina mas sigur pa tur ocupantenan, pero tambe un auto mas stabil y cu menos sonido. Y Elantra ta haya e generacion mas nobo di motor, cu ta ofrece tremendo economica den

combustible na mes un momento cu no ta sacrifica potencia.

Elantra ta bin equipa cu componentenan avanza manera Start Button, luznan frontal cu LED Daytime Running Lights, Bluetooth y hopi mas. En resumen, e ta un version cu ta supera e Elantra original, cual ta importante pa resalta cu a gana e "North American Car of the Year", un di e premionan mas importante den e industria automotriz.

Entre otro autonan disponibel ademas tin den stock e Hyundai Creta SUV. Esaki ta un SUV compacto cu a drenta Aruba pa prome biaha final di aña pasa y a resulta hopi exitoso danki na su coimbinacion di calidad halto cu prijs razonabel.

Tambe a drenta den stock e Tucson SUV. For di e di dos mitad di 2015, ora Tucson a haya un restyling completo, esaki a haya un aceptacion hopi grandi cu su styling agresivo, e interior mas aplo den su categoria, detayenan refina y un maneho cu a waak mehoracion den tur aspecto.

Esaki ta un temporada particularmente exitoso pa e lineup di SUV di Hyundai, cual a haya un cantidad di reconocimiento internacional, inclui "India Car of the Year" pa e Creta, of e premio di US News and World Report como "Best Compact SUV for the Money".

Yesakita djis un ehempeldi e productonan disponibel. Autonights lo conta cu un variacion amplio di tur e autonan Hyundai, ademas di pickups cu SUV Isuzu y autonan di e prestigioso marca Volkswagen. Esnan interesa di busca un auto



y di biaha probecha di pidi e lening cu cualkiera di e banconan presente ta ser recomenda pa tin na man tur nan documentonan cu ta ser pidi den ocasionnan asina. E documentonan aki ta inclui e dos ultimo payslip, rijbewijs, ademas di identificacion valido y

carta di trabao.

Tur e papelnan aki necesario ta yuda banco procesa e lening. Tin banco cu adicionalmente ta pidi sea un carta di censo, of bo ultimo recibo di Utilities.

Pa esnan cu mester un

auto nobo y nan bida diario ta laga nan cu tiki tempo, e invitacion ta keda extendi pa pasa libremente na e showroom diahuebs 3 di Maart entre 6'or y 9'or di anochi pa e "Autonights" di Garage Centraal Aruba.

## "Little effort long lasting memories"

# 2016

## Dia 11 y 12 di Maart

### Registra AWO como voluntario!

[www.arubadoet.com](http://www.arubadoet.com)

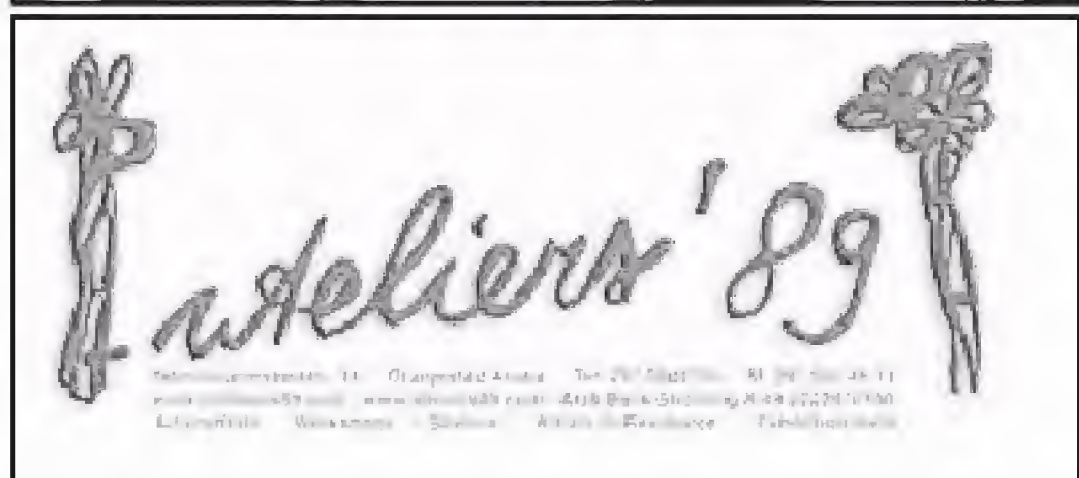
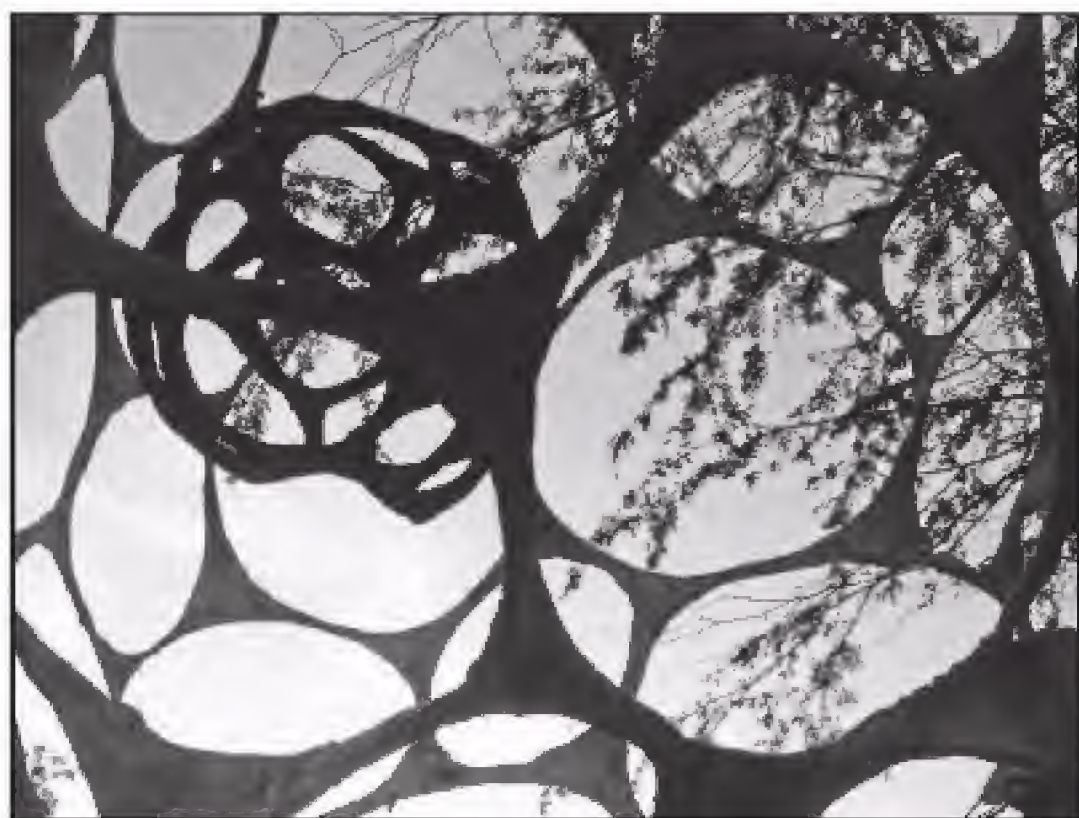
**Haci bon, pasa bon!**

**PA MAS INFORMACION OF YUDANZA**  
T: 582-7666 of E: [info.arubadoet@gmail.com](mailto:info.arubadoet@gmail.com)



# Academia di bellas artes Aruba

## Pabien Atelier '89



Biblioteca Nacional Aruba ta manda un pabien pa Atelier '89 cu diadomingo awor ta

celebra 10 aña di existencia. Despues di un pauze di algun aña Atelier '89 a habri

porta bek pa Aruba henter na 2006. Atelier '89 ta un fundacion cu a brinda na grandi y chikito e oportunidad pa explora nan talentonan artistico y siña mucho mas di arte y mas specifico Arte Contemporaneo.

Tantisimo exposicion di alumno y artista nos por a waak durante e añanan cu a pasa. Exposicionnan interesante pa waak y admira algo nobo y haya inspiracion a causa hopi impresion cerca e bishitante. Atelier '89 a trece hopi curso y workshop den diferente disciplina di arte cu invitadonan internacional pa duna curso y tin un bunita programa tambe pa 2016. Tur esaki bou guia di artista, curador y director, sr. Elvis Lopez.

Atelier '89 a duna oportunidad na hopi hende



cu atencion special pa hoben pa descubri otro expresionnan di creatividad, di pensa, di experiencia, di biba y di waak mundo. Y den e continuidad y forza di enseñanza di arte Atelier '89 a haci su impacto riba desaroyonan den arte na Aruba. Biblioteca Nacional Aruba a trata semper di sostene e trabao di Atelier



'89 y lo sigui apoya su director, Elvis Lopez den diferente area, di yuda cu promocion y ofrece su espacio pa cualkier actividad of presentacion. Gerente di Biblioteca Nacional Aruba ta felicita sr. Elvis Lopez cu su bunita trabao pa comunidad. Y ta expresa e deseo cu Atelier '89 ta sigui exitoso.

## Eddy Ras di Democracia Real

# Ta cuestiona minister di enseñanza tocante examennan di OAA Beroepsonderwijs

Di basta dia caba tin indicacionnan fuerte cu e aña escolar actual esta 2015 / 2016, cu varios opleiding di OAA (Openbare Avondleergangen Aruba) Beroepsonderwijs no ta clausura cu nan examennan. OAA Beroepsonderwijs ta school di ofishi anochi. Segun cu tin comprendi, e situacion aki tin di haber cu e examennan di e aña escolar actual y talvez pa den futuro no ta bay tuma lugar.

OAA Beroepsonderwijs a wordo funda 10 Januari 1955. E aña aki OAA Beroepsonderwijs a cumpli 61 aña di existencia, cual ta demostra cu tin demanda pa e instituto aki na Aruba. OAA ta ofrece diferente enseñanza tecnico y tambe opleiding costumièr (cosedo di paña).

Alumnonan cu ta sigui un opleiding na OAA beroepsonderwijs, ta alumnonan cu: 1. Pa un motibo of otro no a termina un enseñanza den nan hubentud, ta haya e oportunidad pa yega na un diploma di ofishi y cu por haya un trabao den sector laboral. 2. A bin ta sigui un enseñanza den nan hubentud pero den bida laboral a bay traha den otro profesion diferente di locual cu nan a bin ta studia. OAA beroepsonderwijs ta brinda nan oportunidad pa e persona aki sigui un opleiding cu ta den nan profesion actual. 3. Kier usa nan tempo y siña un profesion extra pa usa nan tempo liber. Tin abogado, dokter, ingeniero, etc. cu ta sigui un opleiding na OAA cu di nan mes kier tin conocimiento riba e materia.

Si mester elimina examen, esey kier meen cu un opleiding di 1 of 2 aña ta bira un curso. Cu un curso bo no ta haya un diploma, sino un certificado. E diferencia entre un diploma y certificado ta cu un diploma ta mara na schalering y un certificado no. Esey kier meen, cu un certificado no ta bay duna bo un aumento di salario. Un dunador di trabao ta reconoce diploma y no certificado. Esey ta haci cu directamente bo ta mata e instituto cu tin demanda p' e conscientemente. Bo ta mata e instituto pa e motibo cu e gran parti di e personanan cu ta sigui un opleiding na OAA Beroepsonderwijs, ta personanan cu ta atende un enseñanza pa haya un diploma y no un certificado.



Nos tin un minister di enseñanza cu su funcion ta pa defende y mehora enseñanza den su totalidad. Pa es motibo e ta dificil pa mi persona kere cu e minister di enseñanza actual a tuma e decision di bay mata OAA Beroepsonderwijs conscientemente door di elimina examennan. Pero como cu e indicacionnan ultimamente a bira cada

vez mas fuerte, mi ta haci un pregunta na e minister di enseñanza kico tin di berdad tocante e situacion di examennan di OAA Beroepsonderwijs. Si indicacionan cu bin dilanti y bira cada vez mas fuerte ta berdad, esta si en realidad cu examennan di varios opleiding no ta continua? Y si ta bay elimina examennan, a base di cual argumento ta bay elimina e examennan? Pasobra un examen ta garantiza calidad di enseñanza, manera schoolnan den dia y otro schoolnan di anochi (pe. EPB, MAVO, HAVO /VWO, EPI cu nan diploma tambe ta mara na examen). Sin un examen, un opleiding no tin derecho di existencia. Un examen ta mara na exigencianan cu un alumno mester domina.



# Inscribi como voluntario awor - falta menos cu 2 siman pa ARUBA DOET 2016



ARUBA DOET 2016 ta Diabierna 11 y Diasabra 12 di Maart 2016. Mas di 2.100 voluntario a inscribi caba. Falta dos siman pa e evento voluntario mas grandi na Aruba tuma lugar. Algun organizacion ta busca voluntario ainda pa por completa nan proyecto.

Cu ARUBA DOET tur hende por duna un man y traha cu smaak. Un banda bo ta yuda un organizacion social y haci algo bon pa e comunidad di Aruba. Otro banda bo lo haya un satisfaccion grandi, bo lo conoce otro hende of conoce bo amigonan/ coleganan di un otro manera y bo lo sali orguyoso cu bo a duna man. E organizacion social lo haci tur e preparacionnan cu ta necesario pa asina cu e dia yega por cuminsa di biaha cu e trabao. Tambe e organizacion ta segura cu lo tin un dushi ambiente. Participa como persona individual, grupo di famia, amigo of colega y yuda verf por ehemplo Sonrisa, Kukwisa Kleuterschool, YMCA, Centro di Bario Playa Pabao, Fundacion Centro Hubenil Ami Por, Fundacion Pa Maneho di Adiccion di Aruba. Stars Organization, Club di futbol UNDESA ta busca voluntario pa haci tereno di deporte limpi. Como voluntario bo por duna FUNARI un man pa traha un podium of yuda SV



Sportboys y Adopt An Addict basha un vloer.

Tambe bo por yuda SV Brazil Jrs., John Wesley College, Grupo Scout Sonrisa, Grupo Scout Cacique Macuarima pone un afdak of duna Fundacion Bon Nochi Drumi Dushi un man cu nan administracion. Si bo ta gusta un trabao di socializa, yuda como voluntario na e actividad social pa clientenan di Fundacion Biba Bao Guia.

Abo kier duna un club di deporte, grupo di scouting, school, cas di cuido, centro di bario, fundacion un man pa un of mitar dia? Bishita nos website [www.arubadoet.com](http://www.arubadoet.com) y registra como boluntario na e trabao di bo gusto. Si tin pregunta of si tin mester yudanza tuma contacto cu e team di ARUBA DOET na 5827666 of manda un mail na [info.arubadoet@gmail.com](mailto:info.arubadoet@gmail.com)



Jim Wijngaarde y Julitsa Franken ganadornan di Biologie Olympiade

# **Estudiante di Colegio Arubano a termina na di 11 puesto na e Biologie Olympiade Junior di Hulanda**



Colegio Arubano a participa un vez mas na e competencia escolar pa e materia di Biologie conoci bao di e nomber "Nederlandse Biologie Olympiade". Alumno Jim Wijngaarde a termina na di 11 lugar entre 9536 participante. Julitsa Franken di klas VWO 5 tin e mihor resultado entre e participantenan di Colegio Arubano.

"Nederlandse Biologie Olympiade" ta un competencia entre e schoolnan secundario na Hulanda. E olimpiada aki ta existi pa mas di 25 aña. Desde aña pasa Colegio Arubano tambe ta participa na e competencia aki. E aña aki mas di 25000 alumno di Hulanda y Colegio Arubano a forma parti di e prome ronda di competencia.

Un total di 9536 alumno di VWO 3 a participa na e competencia di Biologie Olympiade Junior. Entre nan tabata tin 23 alumno di Colegio Arubano. E alumnonan a traha un examen di 50 minuut den klas. E examen aki ta wordo manda for di Hulanda y tur school participante ta traha e mesun examen.

E examen ta contene preguntanan di tur material di biologia, tambe ta trata materia cu e alumnonan di VWO 3 no a haya ainda. E score maximo tabata 112 punto. E score averahe di tur participante ta 43 punto. E 5 mihor alumnonan di Colegio Arubano a score un averahe di 58 punto. Jim Wijngaarde a score 74 punto pa cual el'a keda na di 11 lugar entre tur e participantenan di Hulanda y Colegio Arubano. E di dos ganador entre e alumnonan di Colegio Arubano ta Nathan de Kort y e tercer puesto a keda pa Alexienne Schwengle.

Nationale Biologie Olympiade ta e competencia pa e alumnonan di bovenbouw HAVO y VWO. Colegio Arubano a participa cu 28 alumno di VWO 5 y VWO 6 na e olimpiada nacional. E alumnonan a traha un examen di 100 minuut den klas. Un total di 11035 alumno di bovenbouw HAVO y VWO a participa. E score maximo tabata 122 punto. E score averahe di tur participante ta 54 punto. E 5 mihor alumnonan di Colegio Arubano a score un averahe di 63.2 punto.

Julitsa Franken di klas VWO 5 a gana e competencia aki entre tur e alumnonan di VWO 6 y VWO 5. E di dos ganador entre e alumnonan di Colegio Arubano ta Ana Victoria Kock y e tercer puesto a keda pa Giovanni Lieuw. Ambos ta alumno di VWO 6.

"E resultado di e prome ronde ta duna aceso na e grupo di alumnonan cu ta cay den e top 10% di tur participante pa sigui pa e di dos ronde cu ta tuma lugar na Hulanda. E departamento di Biologie di Colegio Arubano ta bay presenta un plan pa prepara e alumnonan mihor pa por yega mas leu den e competencia pa e proximo añanan. Pa e examenklas di VWO 6, participacion na e olimpiada ta bay wordo incorpora den e programa di les y examen. E olimpiada ta un bon preparacion pa e alumnonan ya cu net prome cu e olimpiade nan a trata tur e material di Biologie. E estudiante por haya un diagnostico con bon e ta prepara pa e examen final. Na Colegio Arubano nos tin varios alumno cu hopi talento. Competencianan asina ta un bon oportunidad pa nan



demonstra locual nan por" asina Zaida Everon, kende ta Relacionista Publico y alavez docente di Biologie di Colegio Arubano ta splica.

Pa finaliza, participacion na olimpiade no ta algo desconoci na Colegio Arubano. Ya pa varios aña e school ta participa na Wiskunde A-lympiade. Den e siman venidero un delegacion di Colegio Arubano, consistiendo di e alumnonan di VWO 6, Le-Ann Tromp, Jilliann Oduber, Laura Croes y Emil Cellaire,

acompaña pa nan docente sr. R. Quandt ta saliendo pa Garderen Hulanda pa participa na e gran final di Wiskunde A-lympiade. Na Mei proximo e cuater alumnonan di VWO 5, Claudia Sweerts, Dylan Schults, Liesje Proveyer y Julianna Lopez ta viahando pa participa na e Singapore International Math Challenge. Colegio Arubano ta felicita tur ganador y alavez ta desea su alumnonan hopi exito cu nan competencia den exterior.





## ONS TOERISME:

# DE ECHTE PIONIERS VAN ONS TOERISME OPNIEUW GESCHIEDENISVERVALSING DOOR DE AVP

(deel 2)

## NOG MEER GEMISTE ECHTE PIONIERS

### \*Wally Wiggins en Jean Lynch

Natuurlijk verdient Raymond Maduro zijn award als pionier, hij was dat ook!! Maar dan mag je Wally Wiggins niet vergeten. Dat was een bijzonder onaardige, vervelende, lastige man maar toch....zijn Divi-concern heeft een enorme rol van betekenis gespeeld in de ontwikkeling van ons toerisme, dat mag je niet zomaar vergeten. En natuurlijk verdient 'mijn' Eline Bartels-Daal haar award. Zij werkte bij Holiday Inn Aruba en ontdekte als eerste de Venezolaanse en Colombiaanse markten en nam het initiatief die te ontwikkelen. Maar dan mag je Mama Jean Lynch van Divi en Tamarijn niet uitsluiten wat die deed ALLE marketing voor Aruba in Amerika en Canada! Alsnog HULDE aan mama Jean!!

### \*Nelson Irausquin en Jorge Gutierrez

En als we het toch over de Latijnse markt hebben, laten we dan ook Nelson Irausquin van Antilliana de Viajes eren want die heeft Aruba gepromoot in Venezuela, ongelooflijk, wat een energie had die man, bewonderenswaardig!

En hetzelfde geldt voor Jorge Gutierrez van Extur in Bogota, Colombia. Dat zijn pioniers, dat zijn helden!

### \*Trio Huasteca

Kijk, als je Lloyd Baptist en Joy Kock terecht een onderscheiding geeft, dan kun je gewoonweg Trio Huasteca niet uitsluiten. Goh, wat hebben die drie befaamde

musici zich kapot gewerkt en gezongen in Venezuela, Colombia, Amerika, Canada, Nederland, Duitsland, letterlijk overal op de hele wereld waren zij DE ambassadeurs van Aruba en spanden zij zich in voor Aruba....ik wist het niet, maar nu blijken ook zij kennelijk politiek niet goed te liggen. Alsnog HULDE aan Trio Huasteca!!

### \*Geschiedenisvervalsing

Zoals de AVP en deze regering alle geschiedenis van Aruba vervalst en het bereiken van de Status Aparte van Aruba op 1 januari 1986 geheel onterecht aan de werkzaamheden en inspanningen van Shon A. Eman wil opdragen, zo doet de AVP dat ook met de erkenning van de pioniers van Aruba's toerisme jl. 16 februari op Plaza Turisme. Net zoals wijlen Gilberto 'Betico' Croes, de echte strijder voor Aruba's Status Aparte was en geen enkele AVP'er de geschiedenis kan herschrijven zo kan ook de geschiedenis van Aruba's toerisme en de pioniers daarvan niet zomaar herschreven worden. Denamen van Daniel Leo, Theo Blok, Michael Kuiperie, Sal Kan, Wally Wiggins, Jean Lynch, trio Huasteca, Nelson Irausquin, George Gutierrez, en anderen ontbreken en daarmee is deze folkloristische voorstelling een debacle en een charade geworden dat de volgende regering maar moet gaan corrigeren....ik zou zeggen...samen met de blauwe paarden, de tram en de tramrails.....de zee in.....geschiedvervalsing is een heel gemeen spelletje en het is tragisch dat zoveel van de would-be winnaars nog acte de presence hebben gegeven ook. Flinke mannen zouden er niet eens heengegaan zijn zoals Ewald Biemans zo terecht het goede voorbeeld gaf.

16 februari werd helaas een jammerlijke charade, een pretensie, een travesty, een absurde act in plaats van een daadwerkelijke erkenning en vrolijke viering met aldiegenen die dat daadwerkelijk verdienden. Shame op deze regering en hulde aan Daniel Leo, Jean Lynch, Trio Huasteca, Nelson Irausquin en alle andere niet erkenden!!

### \*Over geschiedvervalsing

Geschiedvervalsing is de term die wordt gebruikt om aan te duiden dat mensen het verloop van historische gebeurtenissen opzettelijk anders beschrijven dan hoe die in de werkelijkheid zijn gebeurd. Iemand die geschiedvervalsing pleegt doet dit vaak uit politieke motieven en het zijn vaak politici die zich eraan schuldig maken. Een vaak voorkomende vorm van geschiedvervalsing is het weglaten of vervormen van bepaalde historische feiten in een biografie van een persoon die in die periode negatief of positief wordt beoordeeld. Voorbeelden zijn personen betrokken bij genocide of bij collaboratie in de Tweede Wereldoorlog. De biografie wordt dan aangepast om de slechte dingen niet te vermelden. Een andere methode is het opeisen van iets dat de persoon helemaal niet gedaan heeft. In de tijd van oude koningen schreef de hofschrijver een verslag van een bepaalde veldslag waarbij door geschiedvervalsing niet verrichtte heldendaden aan de Koning werden toegeschreven. Zo kon bijvoorbeeld de bevrijding van het Arubaanse volk door middel van de Status Aparte van Aruba in 1986 toegeschreven worden aan Shon A. Eman in plaats aan de echte strijder wijlen Gilberto 'Betico' Croes!



# Auto a pasa riba pia di peaton y a resulta herida

Diabierna mainta un accidente na momento cu un DUV Hyundai Tucson color oro, biniendo for di van Walbeeckstraat, a bay lora na su man robes pa subi Ooststraat y ta topa diripiente cu un señora cruzando caminda y ta pasa riba su pia.

E señora a keda herida cu posibel fractura na su pia.

Ambulance y polis a presenta na e sitio y a atende cu e incidente.

**Tip line 5926895**  
solo di pueblo @  
gmail.com



**WOMEN'S  
CLUB  
OF  
ARUBA**

Nos ta recorda tur Fundacion, Organización y Asociacion of algun otro Grupo Organiza, cu ta activo riba tereno caritativo y cu kier bin den consideracion pa nos donacion anual, pa entrega nan relato financiero y di actividadnan di 2015

**Prome cu dia 29 di Februari 2016**

Esakinan por wordo manda via post na:

Women's Club of Aruba  
P.O.Box 556  
Attn: Sra Carmen Russel  
Welfare Chairman



## Den torneo "Ban Juda Echi"

# Royal Power Dynasty ta bounce bek y ta pasa manera un warwaru riba Royal Power Joungbloods

Desde 18 pa 21 di Februari comision speranza pa nos atleta a organiza un torneo cual a carga e nomber "Ban yuda Echi". Manera ta conoci atleta y hungador di seleccion nacional di Aruba Edmar "Echi"Boekhoudt a sufri un accidente y a keda cu limitacion na su wowonan cual a keda scheel. Den e proceso aki comision speranza pa nos atleta a acerca Aruba Softball Bond pa guia e proceso pa asina organiza un torneo pa recauda fondo pa por manda Echi den exterior pa un second opinion y kizas un posibel tratamiento. Un total di 30 equipo a inscribi pa hunga brindando asina nan aporte. 50 Plus, 40 Plus, Joung Modified, Seleccion di Aruba, Damas y pues den tur categoria. Royal Power Dynasty a enfrenta Royal Power Joungbloods pa di 2 biaha diadomingo anochi cerando e torneo. Royal Power Dynasty a baha fuertisimo riba e joungbloodsman manera



ta un warwaru a pasa den veld di kudawecha sonando batazonan den tur skina di parke unda pitchernan Jair Thompson

y Jomark Flanegin no por a keda cla cu esnan cu mas experiencia. E troncon di kwihi Por Flanegin a bay henter e ruta pa pone e

victoria riba su nomber. Royal Power Dynasty 14 careda, 16 hit, 1 error y Royal Power Joungbloods 8 careda, 8 hit, 3 error.

Pa e trabuconan di Royal Power Dynasty a destaca den cahia di bateo Gordo Cannister y Pilin Krosendijk ambos di 4-3, Jonathan Ramada di 3-2 incluyendo un doblete, Charro Loopstok y Joshua Ramada 2-1, Juni Faro di 3-2, Richard Nunn Flanegin di 4-3 y Cindo wester di 1-1. Pa Royal Power Joungbloods a destaca na plato den causa perdi Jomark Flanegin 3-2, Kenny Hart 3-2, Franco Wouters 2-1. Asina despues di un dia Royal Power Dynasty ta saca un clabo di e dia anterior mustrando e jong boysnan cu ainda e Dynasty tin hopi aden. Despues di wega Joungbloodsman a sali na careda pa cas mientras Royal Power Dynasty tabata di fiesta normal. Asina tambe e equiponan aki a duna nan contribucion na e actividad.





# Santa Rosa den full preparacion pa su prome Mercado dia 3 di April venidero

Tur hende ta puntrando pa nos afamado Mercado Santa Rosa. Manera ta conoci asina cu na momento cu nos organisa nos ultimo mercado di aña nos lo continua bek den e siguiente aña den luna di Maart of April. E biaha aki nos prome Mercado Santa Rosa lo ta dia 3 di April aki na Santa Rosa. Esaki semper ta asina debi cu den luna di Januari y Februari ta yena cu actividadnan di carnaval. Un otro motibo pa esaki tambe ta cu e aña aki no tin mucho produccion. Asina nos ta duna espacio pa nos productornan local por tin mas cosecha posibel pa asina dia 3 di April cu ta nos prome mercado tin productonan fresco pa por ofrece na nos bishitantenan.

Nos ta haci un apelacion tambe na nos productornan cu kizas tin productonan cu por wordo bedi durante di nos mercado manera fruta y/of berdura por tuma contacto cu Santa Rosa pa asina informa nos kico ta e product of productonan cubo ta bay tin pa vende pa asina nos por tine riba lista pa nos prome mercado di di 3 di April. Tur locual cu ta cumindanan crioyo semper ta bon bini den nos mercado.

Esnan cu ta traha obranan di man cual ta nos Artesanonan semper tin lugar pa nan por expone nan obra durante di nos

mercado. Preferibel obranan di man traha pa nos hendenan local.

Esnan cu tin mata pa vende ta semper bonbini den nos mercado pa por ofrece nos bishitantenan di mercado un of otro tipo di mata pa haci nan hogar mas bunita.

Nos criadonan di bestia cu ta bin ofrece carni fresco sea ta di Cabrito, Carne, Baca of Porco tene bon cuenta cu e bestia mester ta mata na Abattoir. E stempel oficial di Abattoir mester ta visible riba e carni cu el'a wordo "goed gekeurd" y totalmente sano pa consumo local. E carni mester ta tambe di tal manera bon paketa poni den saconan di plastic y poni den un freezer pa esaki keda na un temperatura adecuado cu esaki ta rekeri. E freezer bo mester bin cune cu e carnan aden pa por wordo bendi cu publico.

Remedinan di tera cu ta wordo prepara pa nos hendenan local sigur semper bon pidi den nos mercado.

Pa loke ta trata esnan cu ta bay ofrece cuminda crioyo mester tene bon cuenta cu e prome exigencia cu ta bo Kaarchi Berde" di Salubridad. Sin e kaarchi aki bo no ta wordo permiti pa vende cuminda durante di nos mercado. Por ta asina cu esnan cu no ta atende cu e cuminda directamente

por wordo permiti pa traha dilanti como cahero por ehempel. Pero esnan cu ta atende cu e cuminda sea prepara y sirbi e cuminda tur mester tin nan kaarchi cu nan na e momento di venta.

Mercado Santa Rosa ta ofrece manera semper e tent, mas dos stoel y un mesa pa por acomoda esnan cu ta bin hasi uso di e tent pa benta di nan producto. Den caso mester mas mesa, esun cu ta haci uso di e tent mester trece mas. Pa esnan cu ta bay haci uso di coriente nos lo cobra un "suma" extra pa cu su tent cua ta AWG. 10,-. Un ehempel ta cu e tentso costo ta AWG. 25,- y sibo ta bay haci uso di coriente ta bin AWG. 10,- extra cu ta bira AWG. 35,- pa tent.

Por ultimo pa tur hende cu ta bin cu nan product pa benta yega trepan pa asina organisa bo tent y tur locual bo ta bay ofrece na tempo pa nos no mester haya stagnacion durante cu e publico cuminsa drenta y cana rond den nos mercado. Asina cubo ta cla di "setup" tent pone bo vehiculo na un lugar caminda cu e no ta stroba.

Tuma bon nota di e puntonan aki cu ta keda vigente pa tur mercado cu lo bay wordo organisa. Nos no ta un Vlooiemarkt cu tur locual bo pensa por wordo bendi den nos mercado. Mercado ta especialmente dirigi riba nos productornan local cu por bin ocupa un espacio pa vende nan product cu tin di haber cu Agricultura, Cria y Pesca.

Nos prome Mercado Santa Rosa lo diadomingo 3 di April venidero cu lo cuminsa for di 9'or di mainta te cu 2'or di atardi. Bin goza di bon ambiente familiar y disfruta di tur locual tin pa ofrece.







# Prome **APRIL** MERCADO **3' 2016** SANTA ROSA DIADOMINGO

Lo bai tin diferente stand cu cosnan dushi,  
Bolo, Tert, Koeki, Artesania, Fruta y Berdura,  
Mata, Pasaboca Vegetariano, Sopi, Cuminda  
Crioyo, Cunuco Chabelito y hopi mas



## TA BENDE TOYOTA YARIS 2010 very low mileage

Toyota Yaris 2010 automatic y cu airco friu.  
Full Equipped, Leather seats. Den super bon  
condicion paden y pafor. Color cora. Price :  
Avg 14999 (not negociabel)  
Yama awor : 569-4343

## ROAD BIKE WARM UP RACE

1st Road Bike Race of 2016

Time Trial on Saturday 27 February  
Circuit Race on Sunday 28 February



### Categories:

Men: Elite, Junior, Pre Junior, Master A-B-C & Sportive

Women: Elite, Junior, Master & Sportive

Kids Cat B: (born 2004-2005)

Kids Cat A: (born 2002-2003)

### Registration:

Member- Avg 25,00 both days (Avg. 15,00 for 1 day)

Non-Member- Avg. 35,00 both days (Avg. 20,00 for 1 day)

### Categories Kids 3& 4

Member- Avg 15,00 both days (Avg. 10,00 for 1 day)

Non-Member- Avg. 20,00 both days (Avg. 12,50 for 1 day)

Register until February 24th at 3:00 pm at

FX Bike Shop, Radio Schack, Runners & Tri Bike (Sta. Cruz)

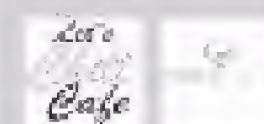
Chek the race program for more info.

Available via e-mail:

cyclingteamvelocity@gmail.com

Or Facebook Page:

Velocity Cycling Team



## TA BENDE

BUICK REGAL 1996  
Toyota Tercel prijs Afl. 1500,=

**Yama 569-4343**

**Tip line**  
**5926895**

**solo di**  
**pueblo @**  
**gmail.com**

**BO KIER MANDA ALGO PA BO**  
**HENDENAN HULANDA???**

NOS TA BAY DIA 1 DI MAART,  
PA MAS INFO 560-9083

31-687-589863



## Yos Septic Tank Service

Chica pos y habri tuberia Pa un bon servicio y mas informacion  
tuma contacto cu Nena Dirksz na 7482689 of Jose Dirksz na 5666144  
Paradijs #09 - Oranjestad, Aruba.

**Prome cu bo cera telefon, nos ta para dilanti bo cas! Mas  
rapido cu YOS no ta existi!**



# Champions Sports Bar a tene un Bunita recepcion pa campeon Mundial TXC Gregory Milliard Cu hopi entusiasmo y alegria

E ultimo pelea nan di UFC apercura pa un "full house" na Champions Sports Bar y tabata un momento hopi special pa Aruba henter, pero particularmente pa empleadonan di Champions Sports Bar na momento cu Gregory Milliard a ricibi su faha como TXC World Middleweight Champion na Detroit.

Gregory di kende e team di Champions a sigui su trayecto for di su prome torneo y pelea local di ora cu el'a cuminsa, a titula campeon mundial! El'a lucha y persevera y el a logra. Di biaha despues cu el a yega dialuna atardi bek Aruba, gerencia y personal di Champions Sports Bar tabata e prome nan pa logra un bishita di Milliard y tur hende a sali pa felicite cu un entusiasmo enorme, tanto di e cushina "back of the house" como e personal "front of the house".

Tabatin huespednan di Marriott cu a tende di su bishita y nan a yega pa wak e, felicite y saca potret cun'e. Algun di nan ta cord'e di 10 aña cu el'a traha na Champions.

Nos tin admiracion pa Gregory pa su determinacion y su curason grandi y gana pa yuda hobennan keda riba bon caminda practicando e deporte di MMA", asina Wency van der Biezen, Food & Beverage Operations Manager encarga cu Champions Sports Bar, a duna di conoce.

Champions Sports Bar & Restaurant a habri na Marriott's Ocean Club dia



19 di Juni 2000 y mesora Aruba a cera conoci cu e concepto di un "Sports Bar" estilo Mericano cu ta ofrece tur wega y e campeonatonan mas grandi di un variedad

grandi di deporte for di rond mundo riba nan 34 pantayanan di television instala den henter e restaurant. Ademas, Champions den transcurso di añanan a

ofrece diferente evento cu tabatin un bon impacto manera competencianan di bartender y dessert.

Champions Sports Bar, Marriott's Aruba Ocean Club, Marriott's Aruba

Surf Club y Gerencia y Asociadonan di Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino ta felicita Gregory Milliard cu su titulo. Nos ta hopi contento di mir'e triunfa den su deporte.



# Noticia di polis.....

## Ladron a horta for di cas na Saliña

Diamars, pa mas of menos 3'or y 34 di atardi,

Central a dirigi patruya di Noord na un cas na Saliña pa un caso di ladronia. Eynan a papia cu e denunciante, e dama H.,

kende a declara cu su casa a laga cas dialuna rond di 9'or y mey di mainta, tur porta cera y intacto. Riba e mesun dia, pa 12'or y mey di merdia, el a bin cas bek y a wak cu nan television preto marca Sony di 32

inch, cu tabata den e sala, a somenta. E porta di cushina tabata habri. H. a duna un lista di tur e cosnan cu a wordo horta Departamento tecnico a wordo poni na altura y keho a wordo tuma.

## Cacho a sali for di cura sin doño sa

Diamars, pa mas of menos 7'or y 39 di anochi, durante patruya, Central a dirigi polis na un adres na Sero Patrishi, caminda cu un cacho tabata cana los. Na e luga, a papia cu e habitante, kende a declara

cu el a mira cu su cacho a sali pafor, mirando cu un hende a laga e porta habri. El a pone e cacho pafo y a compornde cu e ta un peliger pa personanan cu ta cana riba caya. Central a wordo poni na altura.

## Homber haya cu arma dilanti di Java Bar

Diamars, pa mas of menos 6'or y 10'or di atardi, Central a dirigi patruya di San Nicolas na altura di Java Bar, caminda cu un homber desconoci tabata cana rond na un manera sospechoso. Segun e denunciante,

posiblemente e homber aki lo tin un cuchiu of un ke otro arma bao di su paña.

E homber desconoci tabata tin un t-shirt preto y un petchi berde riba su cabez. Eynan patruya

a topa cu e conocido di husticia Tielman.

El a wordo deteni na 2015, den cuadro cu un caso di menasa cu arma y maltrato na altura di Java Bar.

Den cuadro cu e

informacion aki, patruya a bay controla na su curpa y a bin topa cu un cuchiu scondi den su carson.

Dicho arma tabata tin un blade di 55cm y un handvat di 13.5 cm.

E sospechoso a wordo

deteni.

Durante ristramento na su paña, polis a bin topa cu un saco chikito cu 9 piedra parecido na cocaina.

Central a wordo poni na altura.

### BERSAH ARUBA N.V.

PA TEMPORADA DI CAMPAMENTO

### SUPER SALE

CAHA DI AWA 24/12OZ PA AWG 7.00

CAHA DI LOINRIBS P AWG. 96.50

PASA AWE MES NA BUSHIRI 33

NO PERDE E CHENS AKI!!!!

### CURSO BASICO COSEMENTO(WORKSHOP)

CURSO BASICO TA CUMINSA DIA 29 FEB-4 MAART  
DI 8.30AM PA 11AM MAINTA(5 DIA DI 10 DIFERENTE MODEL DI SAYA)  
DIA 3 DI MAART TA ANOCHI,5 MAART MERDIA,6 MAART MERDIA,  
10 DI MAART TA ANOCHI,12 DI MAART MERDIA,

PA MAS INFO 593-0709 / WHATSAPP TAMBE



Dialuna pa Diabierna  
8am-12pm y 1pm- 5pm  
Diasabra 8am - 12 merdia


### Servicio pa Fura Matras.....

Busk'e mainta, fur'e  
y entreg'e atardi mes

Trabao garantisa pa bo drumi mihor

### Servicio ta encera

- \* Nos ta revisa bo matras completo
- \* Tela di bon calidad borda cu diseñonan bunita cu extra foam pa mihor suport
- \* E Fabrica mas recomenda pa fura matras

Sabana Blanco 34-A - Tel: 582 2709 of 582 4405 - Fax: 583 9637  
Email: sleepcom@hotmail.com  Sleep Comfort Aruba

### NESTOR TEY!

Ta habri tur diarazon/diahuebs/  
diabierna cu platonan di pisca,  
galiña stoba, carni stoba,  
cabaron, balchi pisca, porkchop,  
bacalou.

Ta habri di 11'or te 3'or na  
Siribana y tambe por yama pa  
pedido na 5690131.

Y tur Diadomingo BBQ.



# Experiencia den renobacion di schoolnan ta mostra Renobacion, sin involvi e school mes, no ta duna resultado optimal

Minister di Enseñansa Michelle Hooyboer-Winklaar durante di un bishita na e edificio di Arco Iris Kleuterschool cu ta actualmente bou renobacion completo a expresa cu e ta hopi contento y entusiasmo cu e relacion entre e team di e scol, su ministerio y e compania di contruccion pa cu e trabaonan andando.

E experiencia di pasado, unda cu Gobierno y DOW ta renoba scolnan sin e "input" activo di e team di e scol, pero cumpliendo cu deseonan di Gobierno y DOW, a prueba di no ta e miho decision, Minister Hooyboer-Winklaar a comenta.

Trahandu hunto cu e directie y maestronan di e diferente scolnan, incluyendo e team uni di Arco Iris for di un cuminsamento den e planning di e bestek ta proba di ta un formula exitoso.

Antes tabata keda semper haci falta elementonan cu ta importante pa e funcionamiento diario di e scol pa saca lo maximo for di e infrastruttura pa brinda ainda mihoenseñansa. Actualmente ta tene na cuenta tur e deseonan di e team y ta yega na-teniendo semper na cuenta e parti financiero - bon afspraaknan y ta purba mas tanto posibel pa incorpora e deseonan di e team di e scol.

Esunnan cu ta haci uzo di e edificionan sa miho kico e edificio mester cumpli cun'e pa ofrece e enseñansa y tur e elementonan relaciona na e nivel y contenido di e enseñansa desea, segun



Minister Hooyboer-Winklaar. No por cumpli cu tur cos, pero ta haci nos best pa cumpli cu mas tanto di e rekisitonan cu ta posibel, el a agrega.

Actualmente tin, ademas di Arco Iris Kleuterschool, trabaonan andando na Colegio San Antonio cu ta keda clana maart (6.6

miyon florin), y Colegio San Augustin (3.2 miyon florin) cu ta keda cla na mita di april. E trabaonan di construccion na Colegio San Nicolas (siguiente fase 1.5 miyon florin) y Prinses Amalia (5.8 miyon florin) ta cuminsa na maart 2016.





## Prospectonan di Aruba y Corsou a enfrenta otro riba veld di Stadion Nadi Croes/Crismo Angela

Diabierna, e prospectonan di Aruba y esnan di Corsou, cu ta pa firma e aña aki, a enfrenta otro cara cara riba tereno di stadion Nadi Croes/Crismo Angela na Santa Cruz, durante e fin di siman aki, den Serie di Aruba. E tabata organiza pa Pony Baseball Foundation, unda cu invitacion a bay pa Corsou. Tabata tin hopi scout internacional na Aruba, entre otro di Dodgers, Mets, Cincinnati y hopi mas presente. Nan a bay inspecciona e muchanan pa mira nan talento.

Diabierna anochi tabata tin wega riba veld. E team di Aruba a gana esun di Corsou cu e score 11-1. Diasabra atardi 4'or, e scoutnan cu tabata na Aruba a bay veld pa por a wak e showcase pa asina

e muchanan di Aruba y Corsou hunto, demonstra nan talento caminda cu nan a traha nan rapport y manda pa nan hefenan na Merca, cu ta doño di e diferente clubnan di Major League.

Nan ta buscando talento di Aruba y Corsou pa asina nan por firma profesionalmente entrante dia 2 di Juli en adelante.

Despues di esey tabata tin wega, caminda cu Corsou a bounce bek, unda cu nan a gana Aruba 4-0. Un wega na unda cu tabata tin bon publico presente y diadomingo mainta 9'or nan a hunga e ultimo wga caminda cu e team di Aruba a laga e team di Corsou riba tereno, ganando cu e score di 6-5.

Publico a chens pa wak e prospectonan di Corsou y Aruba di cerca, al igual cu e scoutnan. Tabata un fin di siman exitoso pa baseball di Aruba y Corsou y tambe esnan cu ta traha den mundo di scout pa motibo di baseball pa duna un contract profesional. Tabata un tremendo fin di siman y awor ta pendiente pa bay Corsou cu e mesun team aki, dia 29 di Maart, caminda cu nan lo hunga contra e mesun team aki na Corsou. Aki e prospectonan di Aruba lo enfrenta esnan di Corsou den e Serie di Corsou. Un invitacion ta bay pa tur hende cu kier compana e team aki pa Corsou, pa tuma contacto cu Pony League Foundation pa haci esaki realidad pa e muchanan.



## ARUBAS TOP 20

DIASABRA DIA 27 DI FEBRUARI 2016

1/4.. I NEED YOU TONIGHT-JAMES MORRIS

2/1.. NEL PORTA CANTO - LAURA PAUSINI

3/5.. LAST LANE -- RATIONALE

4/2.. ARMY OF ME -- ANASTASIA

5/7.. REAPER -- SIA

6/8.. COLONEL LOUD -- RICO BARRINO - YOUNG DOLPH

7/10 .. NINO -- STEVE MCLEAN

8/3.. FIGHT FOR ME -- FAYA SERENITY

9/13.. RUMOUR -- RUDIMENTAL - ANNE MARIE - WILD HEARTH

10/6.. WHEN THE BASELINE DROPS-GREG DAVID - BIG NARSTIE

11/14.. GET UP -- R3 HAB AND CIARA

12/17.. 3 MILES HIGH -- TRAVIS

13/18.. TU CALOR -- JULIETA VEGAS

14/12.. I DO WHAT I LIKE -- THE CORS

15/19.. GUERIDA -- PROVOKE

16/20-- FADED -- ALAN WALKER

17/-- TUMBLE AND FALL -- LITTLE BIG TOWN

18/--BACK TO ME -- OMAR

19/15.. IN THE DARK - 3 DOORS DOWN

20./16.. BORROWED TIME -- FRANCES

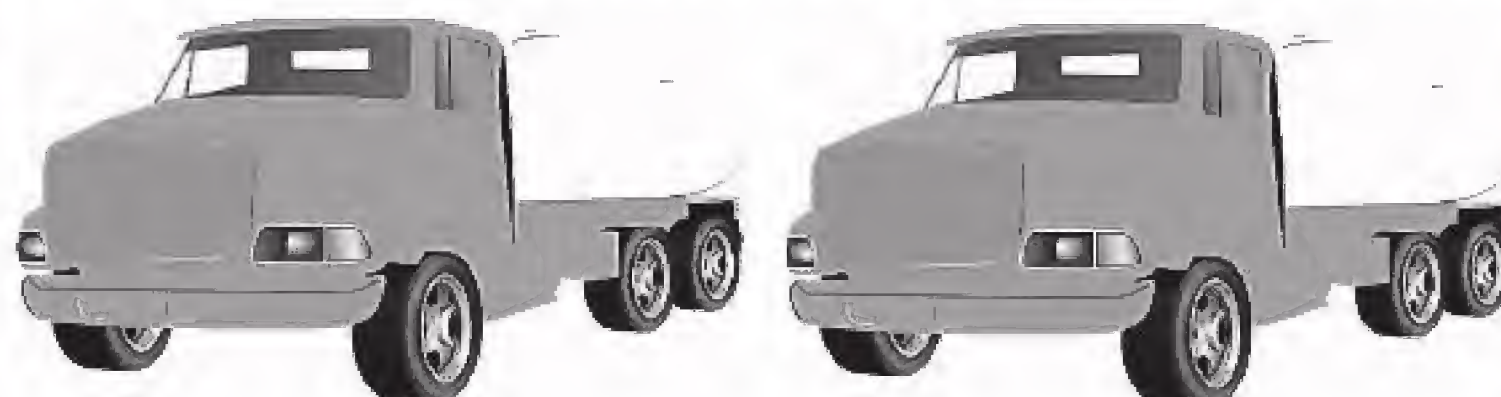
SATURDAYS 4.00 - 6.00 P.M.

ON HIT 94 FM

**Servicio Rapido**

**Mario's Septic Service**

**560-3500 / 565-4477**





# Noticia di polis.....

## Ayo Kleuterschool un biaha mas victima di ladronicia

Diamars, pa mas of menos 7or y 35 di mainta, central a dirigi patruya Santa Cruz na Ayo Kleuterschool pa un caso di ladronicia.

Na e sitio a papia cu e cabezante interino, kende a declara cu desconocidonan a kibra bentana di e scol y a drenta den un klas.

Nan a coy cuminda for di un frigidaire. Esaki no ta prome biaha cu esaki ta

sosode y ta kere cu un ex alumno y su ruman homber ta haci esaki. Nan a wordo señalá den cercanía di e school, caminda cu nan ta sinta bao di un palo ta huma marihuana.

E dosnan aki hopi biaha ta wordo cori pa personal di e school mes.

Awor Polis ta na altura y lo tira un bista riba nan. Keho a wordo tuma.

## Cacho a sali for di cura sin doño sa

Diamars, pa mas of menos 7'or y 39 di anochi, durante patruya,

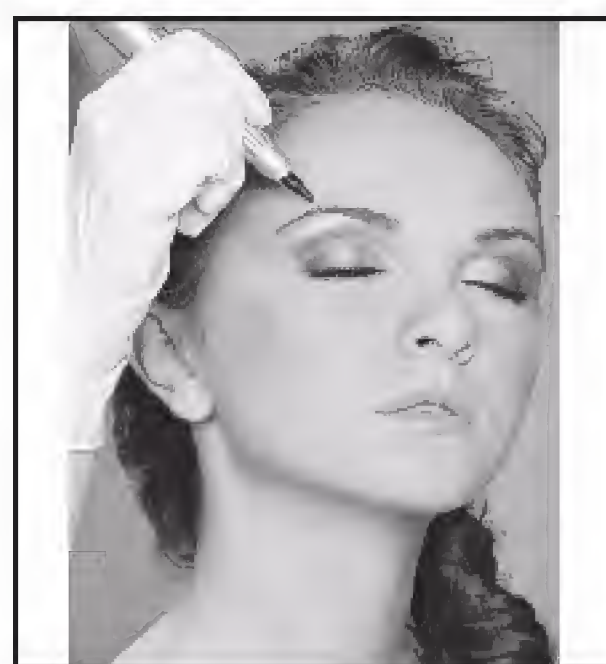
Central a dirigi polis na un adres na Sero Patrishi, caminda cu un cacho tabata cana los.

Na e lugar a papia cu e habitante, kende a declara cu el'a mira cu su cacho a sali

pafor, mirando cu un hende a laga e porta habri.

El 'a pone e cacho pafor y a compornde cu e ta un peliger pa personanan cu ta cana riba caya.

Central a wordo poni na altura.



**Permanent  
Make Up?**  
**Dilailah  
Beauty Clinic**  
**Tel: 856-7272**

### Permanent Make-Up

E solucion pa bo cejanan

- Cejasnan dañá of mal forma
- Esnan cu no tin cejas
- Cejasnan cu eolornan cora, biña, berde etc.
- Tambe eyeliner y liptiner

Nos tin e solucion pa bo.  
Cada servicio ta den forma personaliza .  
Sin dolor y no ta hincha den un ambiente relajante.  
Mas di 15 aña di experiencia .

Tambe nos ta drecha cejanan cu :  
Waxing, pincet y blade den forma unico,  
Cu ta cuadra cu bo cara.  
Yama awe mes na 730-3327 / 586-7272 nos ta wardabo  
cu un sonrisa. Consulta ta gratis.  
Na: Dilailah Beauty Clinic  
Noord # 82 den Centro Comercial Noord  
patras di Botica Noord

## BOTICANA WARD

20 Februari - 27 Februari

Botica di servicio Eagle  
Mediq Botica Centro Medico

### Rooster di dokter na Warda IMSAN pa luna di Februari 2016

MA 01 DE CUBA	MA 22 LINDEN V/D
DI 02 EVERY	DI 23 LUCHMUN
WO 03 GIEL	WO 24 RAMAUTAR
DO 04 LINDEN V/D	DO 25 TROMP
VR 05 LUCHMUN	VR 26 VIS

MA 08 BODERIE (CarnavalMaandag)	MA 29 WEVER
DI 09 RAMAUTAR	DI --
WO 10 TROMP	WO --
DO 11 VIS	DO --
VR 12 WEVER	VR -

MA 15 BODERIE  
DI 16 BRITT-CROES  
WO 17 de CUBA  
DO 18 EVERY  
VR 19 GIEL

### WEEKENDDIENST

06 FEBRUARI (GRAND PARADE SN)  
BRITT-CROES  
07 FEBRUARI (GRAND PARADE PLAYA)  
LINDEN V/D  
13 - 14 FEBRUARI TROMP  
20 - 21 FEBRUARI VIS  
27 - 28 FEBRUARI WEVER

### Numbernan di Emergencia:

Central di Brandweer	911
Polis	100
Sanicolas	104
Sta Cruz	105
Oranjestad	102
Shaba	107
Tip Line	11141
Hospitaal	527-4000
Centro Medico San Nicolas	524-8833
Ambulance	
Wayaca	582-1234
Sanicolas	584-5050



## BACKHOE & BOBCAT SERVICES

**Lanta sushi, rosa  
tereno,  
Coba pos  
pa fundeshi, santo  
y  
piedra  
Pa mas info yama  
593-5050 of  
592-1116**

## TA BENDE

Airco split unit 12.000  
btu pa Afls.100.-  
Wasmachine pa  
Afls.200.-

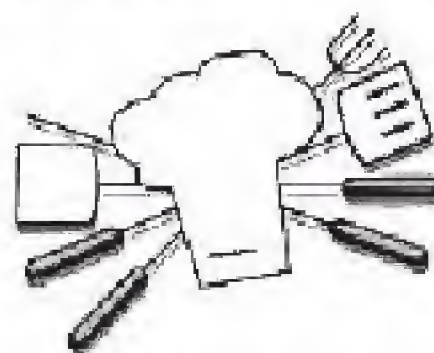
**Yama 749-4832**

## CONSTRUCCION

TA HACI TRABAO DI  
CORIENTE - VERF -  
CARPINTE - WELDER  
- PLUMBING - METSLA -  
DRECHA DAK - HACI CURA  
LIMPI - CORTA MATA

**Yama 749-4832**

## SUPER SMOKIN'



**SUNDAY**



**BIN DISFRUTA UN SPECIAL Y DUSHI  
"BARBEQUE"  
TUR DIADOMINGO NA SANTA CRUZ.**



\* B.B.Q CHICKEN + LOINRIBS

FLS.16



\* B.B.Q SPECIAL

FLS.20

\* CATCH OF THE DAY ON GRILL

FLS.17.50

\* B.B.Q SHRIMPS

FLS.17.50



ADRESS: SANTA CRUZ # 68

ORA: 11:00AM - 2:00PM

TEL PA PEDIDO OF APP: 7454668-7450210-5693161

## TA BENDE

**BBQ Grill Crioyo y Duradero  
made in Aruba, a Afls. 250,-  
Inf. 593-8182**

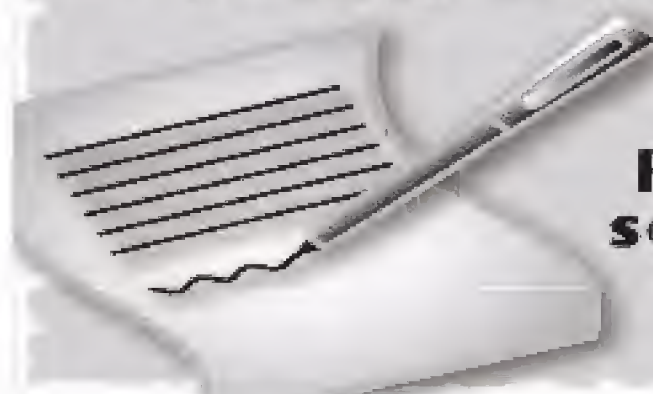
**Laga Solo di Pueblo cubri  
bo celebracion, bo fiesta,  
b-day, of casamento!  
Yama nos fotografo na:**

**748-3293**



## PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

**Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
☎ 585-9500**





PRONOSTICO DI TEMPO VALIDO TE  
DIASABRA 27 DI FEBRUARI 2016

COMPILA: DIABIerna 26 DI FEBRUARI 2016  
17:00 (21:00 UTC)

TEMPO: DIABIerna ANOCHI: LEVEMENTE  
NUBLA Y SECO

DIASABRA:LEVEMENTETEPARCIALMENTE  
NUBLA Y NO TA SPERA AWASERO DI  
IMPORTANCIA

TEMPERATURA MAXIMO 31 GRADO  
CELSIUS Y TEMPERATURA MINIMO 26  
GRADO CELSIUS.

SOLO LO BAHAWA NOCHI 06:49 PM Y LO  
SALI MAYAN MAINTA 06:57 AM.

BIENTO: FOR DI DIRECCION OOST Y  
MODERA TE BASTA FUERTE; FORSA 4 TE 5  
( 20 TE 39 KM/ORA, 11 TE 21 NUDO)

DE BES EN CUANDO FUERTE DEN RAFAGA;  
FORSA 6 ( 40 TE 50 KM/ORA, 22 TE 27 NUDO  
)

SITUACION GENERAL DI TEMPO: WEER  
SECO DEN REGION LOCAL TA SIGUI WORDU  
CAUSA PA EXTENCION DI UN AREA DI

PRESHON HALTU RIBA ATLANTICO. CU  
EXCEPCION DI UN AWASERO PASAJERO  
DEN ORANAN

DI MARDUGA I MAINTA TREMPAN WEER  
SECO LO KEDA PREVALECE.

CONDICION DI LAMA: OLANAN DI LAMA  
LO TA FOR DI DIRECCION NOORDOOST CU  
HALTURA DI 4 TE 6 PIA

TEMPERATURA DI SUPERFICIE DI LAMA 26  
GRADO CELSIUS.

REGISTRACION DI TEMPERATURA  
(CELSIUS) Y AWACERO (MM) DEN ULTIMO  
24 ORA :

AIRPORT MAX 31 / MIN 26 / 0.0

HADICURARI MAX 28 / MIN 25 / 0.0

PRONOSTICO DI TEMPO PA E FIN DI SIMAN  
Y CUMIENSO DI E OTRO SIMAN:

PARCIALMENTE NUBLA Y NO TA SPERA  
YOBIDA DI IMPORTANCIA.

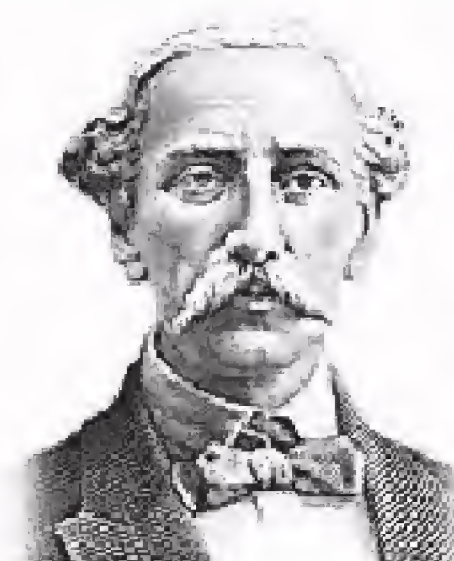
BIENTO LO TA MODERA TE BASTA FUERTE  
Y POSIBLEMENTE FUERTE DEN RAFAGA.

TEMPERATURA MAX/ MIN LO TA: 31/26

E PROXIMO BULLETIN LO WORDO PUBLICA  
DIASABRA 27 DI FEBRUARI 2016 17:00  
(21:00 UTC)

## HOMENAJE AL 172 ANIVERSARIO DE NUESTRA INDEPENDENCIA NACIONAL

Procer de filosofia rodante y de anegados  
sentimientos  
con tus ideas venciste a regimientos  
escaso de valentia,  
que calan dia a dia de noche y de madrugada  
fulminando las emboscadas,  
que en los caminos tenían.



Diste a tu pueblo la Libertad de toda  
potencia extranjera  
y regaste a nuestra Tierra con abono del valor  
y a nuestra insignia tricolor,  
ordenaste que subieran  
a los que en esa Guerra pelearon con valentia  
y HONOR.

Siempre fuiste la verdad en la que tu pueblo creyera  
y escuchaba en medio de la Guerra los Gritos de Libertad,  
que ya no esperaban más cuando las lanzas agarraron  
y que con regocijo lanzaban con riesgo y sin detenerse,  
sin temor a que la muerte lo sorprendiera  
aun Armados.

Hombre Egregio con el valor de un León  
que nunca concedió el perdón  
a esos malvados invasores,  
quienes parece olvidaron lo de Santiago y Dajabon,  
donde triunfo LUPERON con el filo de su Espada.  
Donde caza a esos malvados sin a DIOS pedir PERDON.

VIVA NUESTRA INDEPENDENCIA,  
que hoy gracias a ti Celebramos,  
ojala juntemos nuestras manos como lo hiciera tu  
cuando en el momento dado formaste la TRINITARIA  
que fue el camino que indicara nuestra liberación  
y QUE UN DIA COMO HOY NUESTRA PATRIA DISFRUTARA.

Que viva nuestra Quisqueya que independiente esta,  
y que tus ideales penetren en nosotros,  
que como hijos de esta tierra seamos como  
tu para siempre  
DIOS TE BENDIGA DUARTE POR TI SOMOS INDEPENDIENTES

VIVA DUARTE, VIVA MELLA  
VIVA SANCHEZ Y LUPERON  
VIVA NUESTRA INSIGNIA TRICOLOR  
que manos de mujeres hicieron  
y que viva nuestra Tierra  
TIERRA DE LIBERTADORES

Por: José Boissard

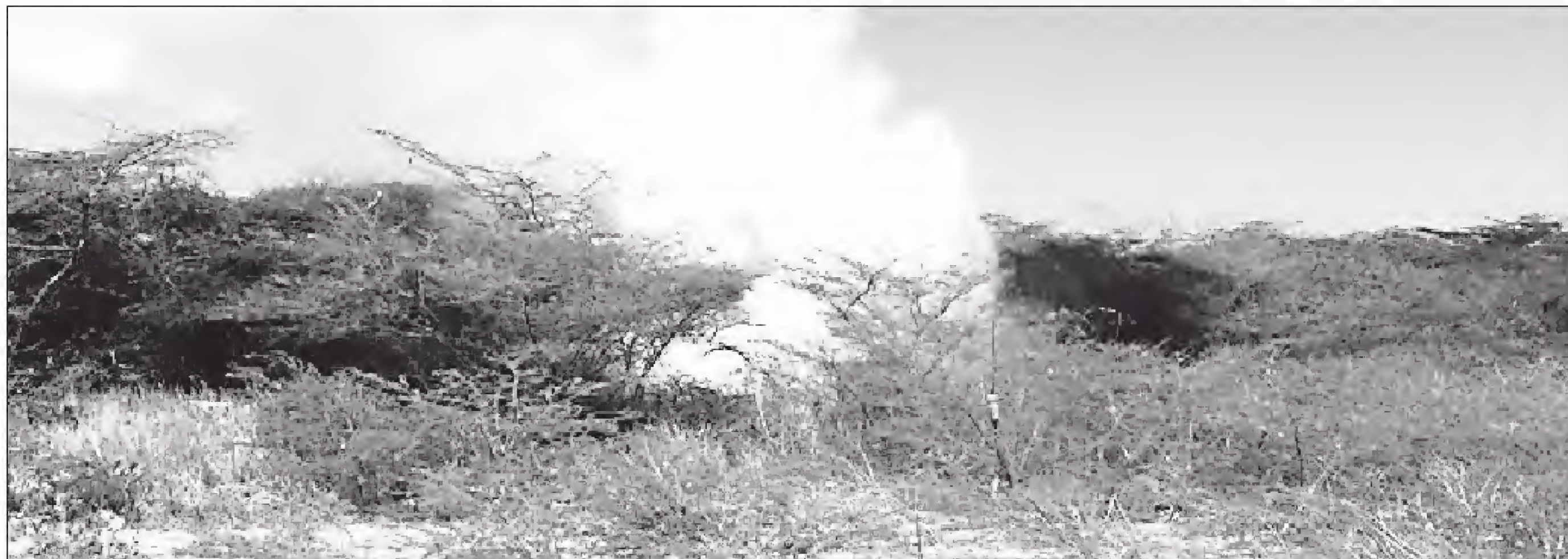


# Mondi na candela patras di Imelda Kleuterschool

Diabierna merdia patras di Imelda Kleuterschool den e mondi na Laurens Costerstraat descononci a pega sushi na candela y keda a bira grandi.

E huma tabata un molester pa e habitantenan y e school pero esaki a sucede net momento cu scol ta cabando.

Unidad di bombero a presenta di biaha na e sitio drenta accion y domina e candela rapidamente.





# Motociclista herida despues cu cacho a morde



Diabierna den careda di 4:30 atardi riba e caminda di Meiveld pa Rooi Afo altura di e veld un homber riba su brommer a accidenta y a keda herida despues cu un cacho a atake.

Tanto patruya di trafico y ambulance a presenta na e sitio pa atende cu e

victima.

Paramedico a atende e herida na e homber su curpa y polis a keda encarga pa tuma datos y bay papia cu e doño di e cacho cu lo tin para responsabel pa e gastonan medico, pero segun e homber e cacho no ta di dje.

**Aurora**  
Funeral Home

*"We're from the same family tree into this world we sprouted, call it destiny. It's Cousin to Cousin, a special thing, a closeness to which we've tried, and you've always been there to laugh with us... or even when we've cried. We think it's fantastic that you were meant to be a part of our lives. Our Cousin, you'll always be special to us. Always on our mind, forever in our heart. Juny, you will be missed"*

Cu tristeza na nos curazon nos como Prima - y Primonan ta anuncia fayecimento di nos Primo stima



**Sr. Antolin Jozef Junior Webb**

Mihor conoci como "Junior"

Alvin Boekhoudt y yiunan  
Judith y Frans von Oerthel y yiunan  
Vale y Uka Boekhoudt y yiunan  
Emile y Rini Boekhoudt y yiunan  
Andrah y Rotsen Zambrano y yiu  
Tommy van der Biezen y yiu  
Arlinda van der Biezen y yiunan  
Vivian van der Biezen y Elvis Trimon y yiunan  
Derwin y Maritza van der Biezen y yiunan  
Rene y Zulaika van der Biezen y yiunan  
Frederick van der Biezen y yiunan  
Jasmin van der Biezen y yiu  
Anthony Dijkhoff  
Audrey y Gregory Dijkhoff y yiunan  
Glenn Dijkhoff  
Soliendra y Arthur Croes y yiunan  
Lindsay Hernandis  
Aura de Cuba y yiunan  
Ina de Cuba y Norwin Daal y yiunan  
Patty Boekhouder y yiunan  
Mary de Cuba y yiunan  
Victoriano y India de Cuba  
Gem y Eileen de Cuba y yiunan  
Feling y Edseline de Cuba y yiunan  
Nico y Elvira de Cuba y famia

Marina de Cuba y yiunan  
Efraim y Miriam de Cuba y yiunan  
Adolf y Juliana de Cuba y yiunan  
Swinda y Frank Lacle y yiunan  
Emy y Olivia Webb y yiunan  
Dotty Webb  
Benita Webb y yiunan  
Marichi Antonette y yiunan  
Lourdes Webb y yiunan  
Nel Webb  
Jimmy Webb y yiunan  
Edwin Webb y Zulaika Peña y yiu  
Roland Webb y yiunan  
Edna Webb y yiunan  
Ruben Young y Nohemy y yiunan  
Rubenita Young  
Delfino Young  
Ludwina Perez  
Sonia Perez y yiunan  
Ingrid Ruiz y yiunan  
Yvonne y Roderick Lee y yiunan  
Elvis y Lisette Perez y yiu  
Johnny Perez

Cu Junior sosega na paz y den braza di Señor.

**Orange matras**  
**Olijfstraat 23D**  
**TEL; 588-7468 /592-3344**

Nos tin tur size di matras y box  
Nos ta fura matras - box- set  
di sala- set di comedor-TV Chair.

*Pa bo drumi dushi*

**TRAPPERS CLUB**

- Fiesta, reunion, ricibimento, bruid, fiesta grandi o chikito. - Workshop, reunion, reunion deportivo, encuentronan di iglesia.
- Area openlucht ta acomoda 1000 persona
- 2 Sala cu 3 airco cu ta acomoda te cu 400 persona - Area openlucht cu stage, pa festival, iglesia, fiesta familiar
- Situa pariba di Botica Central, pabao di veld di Rockets @ Sta Cruz 748-8280

**PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK**

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
☎ 585-9500



## Aurora Funeral Home

*"Dios ta amor... y amor ta Dios, Maske mi no ta na e mundo aki mas, tur dia lo mi ta banda di boso curazon, Mi ta alaba bo Dios pa tur bo obranan"*  
**Salmo 33**

Cu tristeza den nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios y agradecido pa tur locual cu ela nifica pa nos, nos ta participa fayecimento di:



### SR. ANTOLIN JOZEF JUNIOR WEBB

mihor conoci como  
"Junior" na edad di 49  
aña  
Na number di

**Su mayornan:** Jozef "Cheppy" Webb  
Theresita "Chita" Webb – Boekhoudt

**Su rumannan:** Evelyn Webb y Esy Werleman  
Giovanni y Tricia Webb – Federici

**Su sobrina(o)nan stima:** Eviliënne Werleman  
Katie Webb  
Dante Webb

**Manera ruman:** Guillermo "Gem" de Cuba y familia

#### Su Tanta y Omonan stima:

Maria Boekhoudt  
Mario Boekhoudt y familia  
Annie y Chomon van der Biezen – Boekhoudt y familia  
Zitha Dijkhoff - Boekhoudt y familia  
Sofia y Lindo Hernandis – Boekhoudt y familia  
Filomena y Maiky Bislip y familia

**Su Tanta y Omo di respet:** Imelda Webb – Arends y familia

Jose Perez y familia

**Su Padrino:** Eddy y Maria Wing y familia

**Su Ihanan:** Windy Young y familia  
Rubenita da Silva y familia

#### Primo y Primanan, Comer y Compennan y demas familia

: Webb, Boekhoudt, Werleman, Federici, Maduro, van der Biezen, Dijkhoff, Hernandis, Bislip, de Cuba, Arends, Perez, von Oerthel, Zambrano, Trimon, Croes, Daal, Boekhouder, Lacle, Antonette, Peña, Young, Ruiz, Lee, Lampe, Carrasquero ta invita tur amiga y amigonan cu ta mucho pa menciona, bisiñanan, coleganan di Ling & Sons y tur conocirnan pa asisti na e acto di despedida cual ta tuma lugar **diasabra 27 di Februari 2016 na Aurora Funeral Home.**

For di 2:00pm – 3:30pm por tuma despedida di nos difunto stima "Junior" cu lo ta reposa na Aurora Funeral Home, na unda despues lo sigui cu response. E Ceremonia di Cremacion lo tuma lugar den seno familiar.

Nos kier a pidi disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro familia. Na lugar di krans of flor un donacion na Fundacion Autismo Aruba lo ta altamente aprecia.

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



## Oracion di Dia

Tata di misericordia, Bo ta sacia nos cu Bo amor y misericordia. Bo ta invita nos pa dal e paso aki di amor y conversion.

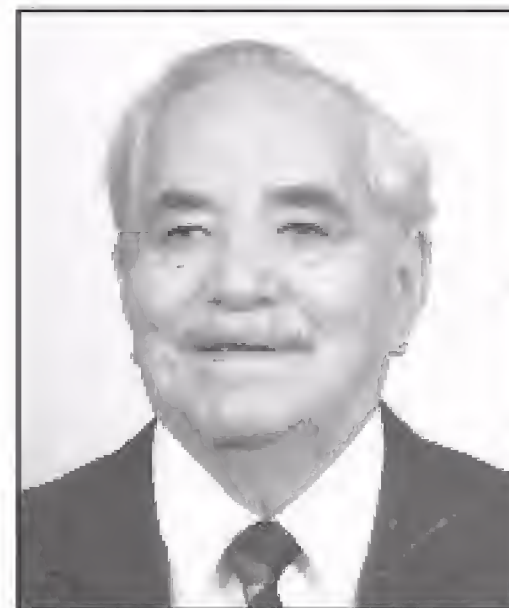
Bo kier saca nos for di e yugo di esclavitud. Abo ta compadece di nos pasobra Bo no ta trata nos manera nos picánnan ta merece, pasobra Bo ta mira nos manera yiunan. Mescos cu e yiu perdi cada un di nos mester bini cerca

Bo, cu ta nos Tata y reconoce cu nos ta pecador y cu nos mester di Bo misericordia p'asina nos nace di nobo den un bida completamente renobá. Dios ta ofrece nos e salvacion como obra di misericordia, Y asina tin fiesta den cielo pa cada vez cu un pecador converti.

**Amen**

## Gradicimento

Pa medio di e anuncio aki sra. Diet Booi-Staring y familia kier a expresa nan gratitud na tur hende cu, na un of otro manera, a sostene y consola nos den e dianan tristo cu nos mester a tuma despedida di nos querido y inolvidable esposo, tata, abuelo, ruman y omo



### ANDREAS JOANNES BOOI

\*04-11-1932 – †25-01-2016

Fisicamente John no ta cu nos mas, pero den nos curazon e ta sigui biba. Su amor grandi pa nos y pa su isla natal y su pueblo lo keda pa semper cu nos.

Pa e sosiego di John su Alma nos ta resa den e Santo Eucharistia tur diadomingo 8'or di mainta na Iglesia Birgen di Fatima na Dakota.

Masha danki pa tur atencion



# Minister Otmar Oduber y Minister Mike de Meza a reuni cu campeon mundial di TXC

Diahuebs mainta Gregory Milliard campeon mundial di TXC a reuni cu Minister Otmar Oduber, Minister Mike de Meza y Secretaria di Consejo di Minister Nicole Hoevertsz den un ambiente masha ameno. E anfitrionnan a haya mas informacion di kico e titulo aki ta encera.

Ta trata di un titulo maximo den MMA den categoria di middle weight unda pa prome biaha den historia e faha ganado ta sali for di e pais Mericano. Pa por a logra esaki tabata un esfuerzo enorme y Milliard no tabatin problema pa comparti esaki cu e gobernantenan.

E atleta a comenta: "Ta increibel con nos a demostra cu di un isla asina chikito por logra cosnan asina grandi dor di simplemente unil!" E ta referi aki na e ekipo cu a yude cu a consisti di entre otro Evan Nedd y Adrick Croes, ambos cu el a yega di bringa contra nan pero pa e reto aki a train hunto cu ne pa prepara pa e titulo maximo internacional.

Pa Minister Otmar Oduber e tabata un berdadero inspiracion pa habri mainta sinta ta conversa cu un persona cu un personalidad asina humilde y cla pa sigui mantene Aruba su nomber na halto. "Nos ta hopi orguyoso di bo y nos ta sigur cu bo lo fungi como inspiracion pa hopi di nos deportistanan." Milliard ta cla pa comparti su conocimiento den e



deporte cu hobennan interesa den e disciplina aki.

E la probecha e reunion pa comparti su plan y a carga sosten di e mandatarionan pa cu esaki. Mirando cu Aruba awor tin e titulo

maximo ya caba Milliard ta hayando reto pa nan purba kita e titulo aki for di nos isla.

Pero nos campeon a sigura nos cu e faha lo keda hopi tempo mas na Aruba.

**Tip line 5926895**  
**solo di pueblo @**  
**gmail.com**



**Club Trappers,**  
**pa tur ocasion!**  
**748-8280**  
**Club ta airco,**  
**comodo pa**  
**cualquier evento**